



# இராணுவக் கற்பனைகளும் புறநிலை யதார்த்தங்களும்

தமிழீழ விடுதலைப்புலிகளிடத்தின் உயிர்நிலையாக - சந்திரிகா அரசாங்கம் - குடாநாட்டைக் கருதயது.

படைமைய ஏவி குடாநாட்டை ஆக்கிரமித்தால் தமிழரின் ஆயுதப்போராட்டத்திற்கு சமாதானமில்லாமல் என்று அது எண்ணியது.

கமர் ஒரு மில்லியன் தமிழர்களை உலுக்கியெடுத்தபடி, அது குடாநாட்டை ஆக்கிரமித்தது.

ஆக்கிரமிப்புவற்றியை, சந்திரிகா அரசாங்கம் சந்தோசமாகக் கொண்டாடியது.

குடாநாட்டைக் கைப்பற்றியதன்மூலம் புலிகள் இயக்கத்தின் முதுமேலுமபை உடைத்துவிட்டதாகவும், தமிழரின் விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு சாவுமணி அடித்துவிட்டதாகவும், அது பிரகடனங்கள் செய்தது.

ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட குடாநாட்டை ஆட்சிசெய்ய ஒரு இராணுவ நிர்வாகத்தையும் நிறுவுவது. இதை ஒரு சிவிலியன் நிர்வாகமாகக் காட்டி - உலகை ஏமாற்ற, ஒரு மோசடித்தந்தையும் நடத்தி; தனது இராணுவ நிர்வாகத்திற்கு சிவிலியன் முகமுடியை அணிவித்தது.

படைநடாத்தி ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட யதார்த்தத்தை மழுங்கடிப்பதற்காக ஆக்கிரமிப்பிற்குப் பொறுப்பாகவிருந்த தனது தளபதிகளை குடாநாட்டின் அபிவிருத்தி அதிகாரிகளாக - சிங்களம் - காட்டியது.

இரவில் கொலைப் பணிகளுக்குத் தலைமை தாங்கும் சிங்களத்தளபதிகள் - பகலில் தமிழரின் மனங்களை வெற்றிகொள்ளும் கனவான்களாக நடக்கவைக்கப்படுகின்றனர்.

ஆயினும், சந்திரிகா அரசாங்கம் வகுத்த நேரதுசிப்படி ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட குடாநாட்டில் நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறவில்லை.

ஆக்கிரமிப்பாளர்கள் நடாத்தும் இராணுவ நிர்வாகத்தை சீர்குலைத்து - விடுதலை உணர்வை வெளிப்படுத்தவது தமிழர் போராட்டத்தின் ஒரு பொதுப்பண்பு.



ஒரு இலட்சம் துருப்புகளை காவலுக்கு வைத்துக்கொண்டு - இந்திய அரசு குடாநாட்டில் நடாத்தமுயன்ற இராணுவ நிர்வாகம், சீர்குலைக்கப்பட்டு - இந்திய அரசுக்குப் பாடம் புகட்டப்பட்டது பழையகதை.

குடாநாட்டை ஆக்கிரமித்து நிற்கும் சிங்கள அரசும் அதைப்போன்ற பாடங்களை படித்துவருகின்றது.

12. 9. 98 அன்று நல்லூரில் நடந்த ஒரு குண்டு வெடிப்பு - குடாநாட்டைக் கட்டியபாட முயன்ற இராணுவ நிர்வாகத்தின் முப்பெருந்தலைமைகளையும் அழித்து - இராணுவ நிர்வாகத்தை நெருக்கடிக்குள் தள்ளியுள்ளது.

ஆக்கிரமிப்பை நிலைநிறுத்த முயலும் குடாநாட்டின் இராணுவத்தளபதிகளையும்;

சட்டம் - ஒழுங்கை நிலைநாட்டும் என்ற போர்மையில் குடாநாட்டின் இராணுவ நிர்வாகத்திற்கு துணையாக இருக்கின்ற சிங்களப் பெருநிலைமையையும்;

குடாநாட்டிற்கான சிவிலியன் தலைமை என்ற பெயரில் சிங்கள அரசு நியமித்த அதன் பொம்மை-ஆட்சியின்

தலைமையையும் அந்தக் கூரைக்குண்டு காவல்கொண்டுவீட்டது.

போரடும் மக்களின் நிலங்களை ஆக்கிரமித்தால் போராட்டம் சிதைக்கப்பட்டுவிடும் என்று எதிர்பாற்றிய சிங்களத்தின் இராணுவக்கணிப்பீடு வெறும் கனவாகவே இருந்துவருகின்றது.

அதேவேளை, குடாநாட்டைக் கைப்பற்றினால் புலிகளின் போர்ப்பலம் நசுக்கப்பட்டுவிடும் என்று கணிப்பீடுகள் செய்த சிங்களத்தின் இராணுவ நிர்வாகம் வணைப்போர்க்களத்தில் புதைபுண்டு போகின்றன. யாழ்ப்பாணச்சமர் நடந்தபோதிலும் பலத்தைப்போன்று படைமக்கு அதிகபலத்தடன் புலிப்படை - இன்று - வணைப்போர் முகையிலும் போரிடுகின்றது. அத்துடன் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட தமிழர் நிலங்களில் நிலைகொள்ளுள்ள சிங்களப்படைமையின் எரிமலை மீது உட்கார்ந்திருக்கும் மனிதரையுடனேயே வாழ்க்கையை ஒட்டுகின்றனர்.

தமிழரின் இணைப்புகளைக் சந்திரிகா அரசாங்கம் திமிர்த்ததைத் துண்டி வைத்த இராணுவத்தீர்வு - இன்று - மரணப்படுக்கையில் உள்ளது. அதன் இராணுவக்களவுகள் அனைத்தும் படிப்படியாக கலைந்துவருகின்றன.

வணைப்பெருநிலைமையின் புலிகள் நடாத்தும தீவிரமான மரபுப்போரின் முன்னால் திணறியபடியும் -

ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட தமிழர் நிலத்தில் புலிகள் நடாத்தும கரந்தடித்தாக்குதல்களை எதிர்கொள்ளமுடியாது தீக்குறக்காடிய படியும் -

போரின் விளைவுகளால் ஏற்படுவரும் பாசிய பொருள்களில் நெருக்கடிக்குள் சிக்கித் தவித்தபடியும் -

இந்தத் தோல்விகளின் எதிர்வினை, யாக சிங்களத்தின் தோன்றிவரும் அரசியல் புயலுக்குள் எதிர்ச்சில் போட்டியும் - சந்திரிகா அரசாங்கம் திண்டாடுகின்றது.

தமிழர்நிலத்தில் சிங்களப்படைகள் நிலைகொண்டிருக்கும் வரை, சிங்கள அரசின் இந்த அரசியல் - இராணுவ - பொருண்மியத்திண்டாட்டம் நிகழ்து - வலுக்கவே செய்யும். O

## ( 08 ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி ) யாதங்கள்...

இதை மாதம் பதினொன்று திகதி. சூரியக்கதிர் யாழ்ப்பாணைப் கட்டெரித்தது. எழிலரசன் குணமடைந்தான். இவன் குறிபார்த்தச் சூதில் மிகத் திறமையிக்கவனாக இருந்தான். இவனது குடுகள் அனைமகாப் பத்தகங்குடையே உறவாடுவது வழக்கம். எப்போதாவது ஒன்பதாண்டில் சம்பந்தம் வைத்துக்கொள்ளும். இதற்குமே இவனை வேறொரு பணிகளுக்கு அனுப்பினார். குறுகியகாலம் பயிற்சி முடிந்த ஒரு பதுங்கிக்கொடு விரனாக சூரியக்கதிரை கட்டெரிக்கப் புறப்பட்டான். யாழ்ப்பாணத்தின் தலைவாசலில் சூரியணுவம் ஊற்றித்தது. நாவன் விதிச்சண்டை எழிலரசனின் திறமைக்குச் சான்றானது. ஒரேநாளில் பல இராணுவத்தினர் எழிலின் துப்பாக்கிக் குடி அடிப்பணித்தனர்.

யாழ்ப்பாணத்தின் இதயத்தை சப்பாதிக்க வேண்டிதான் அன்றாடம் தந்தாமரை போலிருந்த யாழ்ப்பாண அரசுகளின் காலடியில் கசலியது. தந்திரோபாயமாக புலிவீரர் வணிகர்க்கு வந்தனர். எழிலரசனின் பணி வண்ணியும் தொடர்ந்தது. மேலதிக பயிற்சிக்காக அனுப்பப்பட்டான். பயிற்சி என்பது அவனுக்கு கல்யாணப்போது மாறின. பதுங்கிக்கொடு - குட்டுப்பயிற்சிப்போது அவனது குடுகள் இலக்கை முகத்தமிடத் தவறவு இல்லை. "பட்டிக்குக்கும்" என்று அவன் கூறியால் அதை உணவு அளிப்பதாக மையத்தின் ஊர்தி விருக்கும். "இது பச்சைவிட்டது" என்று அவன் கூறின் இலக்கைப் போய்ப்பார்த்துத் தேவை யில்லை. முகக்கட்டியே தன் குடுகளை மடிப்பீடும் திறன் அவனுக்கேயுரியதாகும்.

வண்ணியும் இவனது முகத்தை மூடிய அலைகள் நடவடிக்கையாகும் வெள்ளைக் கட்டையில் யானை புருத்தது மாநிலி முல்லைத்தீவு முகாம் சின்னா

பின்புறப்படுத்தப்பட்டது. இதில் எழிலுக்கு அதிக வாய்ப்புகள் கிடைக்கவில்லை. ஆனால் சத்ய நடவடிக்கையில் இவனது துப்பாக்கியிலிருந்து புறப்பட்ட பல ரவைகள் எழிலுக்கு இரத்தத்தின் சுவையை அறிந்தனவோடன. சண்டை முழுமாரமாக நடந்தது கொண்டிருந்தது. இவனது நிலைக்கு அமைகையில் ஒரு போராளியின் உயிற்ற உடல் வெய்யிலுக்குள் கிடந்தது. இவனது இதயத்தை குண்டோடு ஒன்று சேர்ச்சென்றது. உயிர்ப்பிந்தபின் புற நம்பவனின் உடல் வெய்யிலில் வேகக்கூடாது. எழிலரசனின் சிறுக்கு மத்தியிலும் ஒடிச் சென்று அவ்விததுலை நிழலில் வைத்துவிட்டு வந்தான். பின் எழிலரசனின் இவனது துப்பாக்கி ரவைகளைத் துப்பியது. எந்தேரமும் எழிலு இலக்குகளைத் தேடித்திரிவிடே இவனது பொழுதுபோக்கு. காவலரணில் எழிலின் தலைமைப்பு, ஒரு குடுதான்; எழிலின் "கெல் மற" சிவந்திருக்கும்.

நாட்காட்டி. சூவியது. "ஜயசிக்ரமம்", திடமான பெயரிட்டான் எழிலு. காணியுறுப்புக்காரர் நல்லதான் பார்த்துக் கொடுத்தனர். வண்ணியின் இதயத்தைக் கிழிப்பதே நோக்கம். "வாங்கடா, வழிமில் விழிவைத்துள்ளோம்." புலிவீரரும் திடம் கொண்டனர். மாநிலி தவணைபோக வானொலிகள் வெற்றிமுழக்கமிட்டன. புலிகள் அழிந்தனர். போர் முடிந்தது. பழம் புலிக்கும் நேரத்துக்காகக் காத்திருந்தனர் புலிகள். நாண்டிக்குளத்தில் முதல் துண்டியல். ரத்தவத்தரின் வாடி விழித்தது. பெரியமடுவில் ஆப்பிழிந்த ருங்கானது.

எழிலரசன் படையணிக்கு மாற்றப்பட்டான். ஒர் அணியை பொறுப்பேற்றான். இவனது அணியும் திறமையிக்கதாயிருந்தது. ஒழிக்கையில் வந்த திறன், பட்ட காயங்களுக்கு எழிலு புலு குட்டி கொண்டிருந்தான். 1. 8. 97 அன்று எழிலின் காவலரண்கள் மீது புலிகள் ஏறிநடந்தனர். முதல் இரண்டு ஊடறுப்புத் தாக்குத

லுக்கும் செல்லவில்லைவென்ற ஆதங்கம் எழிலரசனிடம் இருந்தது. இத்தாக்குதலில் அவனது துப்பாக்கியும் நெருப்புப் பூத்தது. அழகுக்கு மயில், பேச்சுக்கு கிளி, தந்திரத்தக்கு நரி, இல்வையிலுமபுலிவீரர் வேகத்துக்குச் சிறுநீரை, இல்லவையிலுமபுலிவீரர் வேகத்துக்குச் சிறுநீரை; ஒழிந்தையில் நிருபணமாயிற்று. "பொய்யின்ற எவலாம் பிடிச்சிட்டம்.. இப்ப கிளியர் பண்ணிக்கொண்டிருக்கிறம். ஆயினர் பொடிக்கன, ஆயுதங்கள் எல்லாம் திறமைக் கிடக்கிறது." எழிலின் குரல் ஒழிந்தையில் கேட்டவண்ணமேயிருந்தது.

மறை பொழிவது மண்ணுக்கு தன்னை அரிப்பணிக்கவே. காற்று வீசுவது உலகம் உயி குடனிருக்கவே. மரங்கள் வாழ்வது உயிர்களை வாழவைக்கவே. மெழுதநரி தன்னை உருக்குவது உலகிற்கு வெணிக்க தரவே. புலிவீரர் விழிவது தமிழீழ விடியலுக்கே. கூவிவந்த செல் கொண்டு எழிலரசனின் அருகே விழிந்து பொடித்தது. வெற்றியில் புரித்திருந்தவண்ண தலைமை சிதறுதல்தொன்று தாக்கியது. ஒழிந்த மண்ணில் அவனை குருடு படர்ந்தது. தமிழீழக் காற்றோடு அவனது உயிர் கலந்தது.

மரணத்தால் உன் உயிரைத் திருடமுடிந்தது. உன் புன்னகையை, பொலிவை அதனால்திருடமுடியவில்லை உனது குரல், உனது குறுப்பு, என் இதயத்தில் இன்னும் பசையாய் ஒட்டியிருக்கிறது. எனக்கு தாக்கம்முக்கும் போடெல்லாம் இப்போதும் என் அருகில் நீரோடையாம் ஒடி வருவொய் நீ உன்னை விதைமழியில் வைத்து ஒருபடி மண்போட்டேன். போட்டதும் கையைத் திறந்தேன், அதிலும் உன் முகத்தான். ஆயிரமாயிரம் மாண்புருடன் நிம்மதியாக நீயும் உறக்கு. மழையின் பயணம் மண்ணைத் தேடும் வரை ஓயாது. எமது பயணமும் தமிழீழம் காணும்வரை ஓயாது. O

# சுதந்திர எழுச்சிகாரர்களும் அனைத்துலக ஈழத்தமிழினம்

**தமிழினத்தின் இராணுவபலம் - பேரினவாதிகளை -**  
அச்சுறுத்திக்கொண்டிருக்கும் இன்றையநிலையில்  
புலம்பெயர்ந்துவரும் ஈழத்தமிழர்கள் மத்தியில்  
அதிகரித்துவரும் அரசியல்விழிப்புணர்வு  
பேரினவாதிகளை - மேலும் -  
பதட்டமடையச் செய்துள்ளது. இந்த உண்மையை  
பேரினவாதப்பத்திரிகையாளர்களே ஏரிச்சலுடன்  
ஒப்புக்கொண்டு - கட்டுரைகளை  
எழுதிவருகின்றனர்.

அண்மையில் ஈழத்தவர்கள்  
வதியும் உலகநாடுகளில்  
நிலைவுகூரப்பட்ட 83 கறுப்புயுலையை  
புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் ஒன்றிரண்டு  
எழுச்சியுடன் கொண்டாடியவீதம்,  
பேரினவாதிகளை கவங்கவைத்துள்ளது.

இராணுவ அட்டுழியங்களை  
கண்டிக்கவும், சிங்கள அரசின்  
பொருண்மியத்தடைகள் -  
நிவாரணவெட்டுக்களை  
சர்வதேசசமூகத்திற்கு  
வெளிச்சமேபோடக்கொட்டவும்  
தமிழர்கள் வீதிகளில் ஒன்று  
கூடுமேபோது - அந்த அந்த நாடுகளில் -  
அவைகள் முக்கிய அரசியல்  
செய்திகளாகின்றன.

இத்தகைய அரசியல்  
ஆர்ப்பாட்டங்களின் போது -  
முன்னெப்போதும் இவ்வாதவகையில் -

உண்டாக்கிவருகின்றது.  
போராட்டத்தின் இன்றைய  
நிலைபற்றியும் - புலம்பெயர்ந்த  
மக்களின் போராட்டப்பங்களிப்பு  
பற்றியும் தலைவர் ஆற்றிய  
விளக்கஉரை, மக்களின்  
உள்ளத்தைத் தொட்டு வருவதாகவும் -  
புலிகளின் மின்னாலை அணிதிரள  
அவர்களைத் தூண்டிவருவதாகவும்  
சண்டேலீடர் பத்தி எழுத்தாளர்  
ஒருவர் ஆதங்கப்பட்டுக்  
கொண்டுள்ளார்.

புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள்  
மத்தியில் போராட்ட உணர்வை  
வளர்க்கவும் - தாய்நிலத்தின்  
செய்திகளை அறிவிக்கவும்  
என்று பல பத்திரிகைகள்,  
சஞ்சிகைகள், வானொலிச் சேவைகள்  
செயற்பட்டு வருகின்றன.

அவுஸ்ரேலியா - கனடாவிலிருந்து  
வெளியரும் ஆங்கிலமொழி  
வெளியீடுகள்  
தமிழீழவிடுதலைப்போராட்டத்தை  
சர்வதேச சமூகத்திற்கு விளக்கும்  
பணியை திறம்படச்செய்கின்றன.

சுமார் 8 இலட்சம் ஈழத்தமிழர்கள்  
உலகநாடுகளில் பரவிவாழ்கின்றனர்.  
பொருண்மிய நிலையிலும்,  
அறிவியல்தளத்திலும் சக்தியிக்க  
மக்களாகவே, இவர்கள் அந்த, அந்த  
நாடுகளில் வாழ்கின்றனர்.

புலம்பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர்களை  
தாய்மண்ணில் நடைபெறும்  
விடுதலைப்போராட்டத்திலிருந்து  
பிரித்துவைத்திருக்கவே சிங்கள அரசு  
முயற்சிக்கின்றது. புலம்பெயர்ந்தோரின்  
பொருண்மிய உதவிகளும் - அரசியல்



சிங்கள அரசின் பொருண்மியத்தடைகள், இராணுவ அட்டுழியங்களை சர்வதேச சமூகத்திற்கு  
பிரேம்படுத்தும் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களின் அரசியல் ஆர்ப்பாட்டப்போரின்.

ஆதரவும் புலிகள்  
இயக்கத்திற்கு  
கிடைக்கவிடாது  
தடுக்கும்  
முயற்சியில்,  
கதிர்காமர்குழுவினர்  
கடுமையாக  
முயல்கின்றனர்.

தமிழரின்  
விடுதலைப்  
போராட்டத்திற்கு  
பயங்கரவாத  
சாயம்பூசி -  
அந்தப்போராட்டத்திற்கு  
பொருள் உதவிகள்  
புரிவதை  
சட்டவிரோதச்  
செயலாக வெளிநாட்டு  
அரசுகள்  
பிரகடனப்படுத்த  
வேண்டும் என்று  
சிங்கள அரசு  
கோரிக்கைகள்  
வீடுகின்றது. ஆனால்,  
ஈழத்தவர்கள்  
பெருமளவில்

புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள்  
அதிகளவில் ஒன்றுகூடுகின்றனர்.  
புலிகள் இயக்கம்தான்  
தங்களது அரசியல் தலைமைச்  
சக்தி என்று கூறியும் -  
தலைவர் பிரபாகரன் அவர்களே  
ஈழத்தமிழினத்தின் தேசியத்தலைவர்  
என்று பிரகடனப்படுத்தியும்  
வருகின்றனர்.

புலம்பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர்களுக்கென  
தலைவர் பிரபாகரன் ஆற்றிய  
உரையின் விடியோ கசற்றறுக்கள்  
அண்மையில், வெளிநாடுகளில்  
வினியோகிக்கப்பட்டன.  
தலைவரின் உரை, புலம்பெயர்ந்த  
மக்களுக்கு உணர்வையும்  
உற்சாகத்தையும் - விழிப்புணர்வையும்

இவைகள் தாய்நிலத்துடனான  
உணர்வுத் தொடர்பை பராமரித்து -  
போராட்ட உணர்வை ஊட்டுகின்றன.

நாற்புலுக்கும் அதிகமான  
பத்திரிகைகள் - சஞ்சிகைகள்  
வெளிஉலகில் வெளியிடப்படும்  
அதேவேளை, அரைடசின் அளவு  
வானொலிச் சேவைகள் உட்பட  
'தமிழ்நெற்' மற்றும் தொலைபேசிகள்  
ஊடான செய்திப்பரிமாற்றங்கள் -  
என்று சக்தியிக்கதொரு தொடர்பு  
ஊடகத்தை, புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள்  
கட்டிவளர்த்து வருகின்றனர்.

ஈழத்தமிழர்கள் வதியும்  
உலகநாடுகள் அனைத்திற்கும் இந்த  
வெளியீடுகள் - வானொலிச்சேவைகள்  
சென்றடைகின்றன. இங்கிலாந்து -

- எல்லாவிடம் -

வசிக்கும் ஐரோப்பிய -  
அவுஸ்ரேலிய கண்ட நாடுகளின்  
அரசாங்கங்கள் சிங்கள அரசின்  
கோரிக்கைகளை நிராகரித்துவருகின்றன.

இதனால் கோபமடைந்துவரும்  
பேரினவாதிகள் கொழும்பிலுள்ள அந்த  
நாடுகளின் தூதர்களைச் சந்தித்து,  
செவ்வீ என்ற கோதாலில் தமது  
அதிருப்பிக்களை கேள்விகளாக்கி -  
தூதர்களுடன் மோதுகின்றனர்.

அண்மையில் இங்கிலாந்து -  
நோர்வே நாட்டுத் தூதர்களை  
(10ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**கனகராயன் குளத்தில் இறந்த தற்காப்பு சமர்நிலையை தந்திரோபாய பின் நகரவாய் மாங்குளத்துக்கு எழுது படைப்பணிகள் மாற்றியிருந்தன.**

அன்று இரவு, தளபதி இளையங்கோட்டை கதைத்து விட்டு உறங்க நிலைத்த எமக்கு உறக்கம் வரவேயில்லை. எப்படித்தான் வரும்; எமக்குரிய அந்த இலக்கு அழிக்கப்படும் வரை.

எமது, கரும்புலிகள் வீண் விசேட அணி, வானம் இருண்டு கிடந்தது. விடியலுக்கு உரிய எந்தத்தடயமும் அந்நின்று தன்படவிலை. நேரம்



பல்லு கிடுகிடுக்க - அருகிகள், காடுகள் தெரியாமல் காட்டு வெள்ளக் காடாய்கிடக்க-விழுந்து, விழுந்து எழுந்தபடியும் அருவி நீரோட்டத்துக்கு எதிர்த்தீச்சல் போட்டும் நகர்த்தோம்.

இடைவிடையே மழை என்று கூடப் பாராமல் எதிரி ரோந்து சென்ற தடயங்கள். அதனைப் பின் தொடர்ந்து எதிரியின் போலிகாவல் அரணிற்ரு அருகில் சென்று மதிய உலர் உணவை முடித்துவிட்டு - பல மினிமுறாம்களையும், காடுகளின் ஊடே இடைக்கிடையே அமைதி இருக்கும் கம்பித்தடைகளை, முட்கம்பி வேலி

# இலக்கணக் துகளாக்கி உயிரிந்திமீண்ட தேசத்தின் புயல்கள்

[31.12.97] அதிகாலை 3.30 மணிக்கு. இருளோடு இருளாக தளபதிகள், சகபோராளிகள் விழிகசிந்து - கையசைத்து வழிசுறுப்ப, அவர்களின் பார்வையில் இருந்து மெல்ல மெல்ல இருளோடு கரைந்து கனகராயன் குளத்தின் ஊடாக நகர்ந்துகொண்டிருந்தோம்.

எது எதிரியின் கொலைவலயம். எந்நேரமும் எதிரி தயார் நிலையில் இருக்கும் பிரதேசம் அது நிலமட்டத்தோடு உருமாறக்கப்பட்ட முன்னணிக் காவல்துறவர்கள். முட்கம்பி வேலிகள், பற்றையோடு பற்-றயாக இலகுவில் இலக்கெட்டு கொள்ளமுடியாத பொறிக்கணணிகள், இவை ஒருபுறமிருக்க உந்துமைய முடியாத முட்பற்றைகள், இறங்க காடுகள், நீர்நிறைந்து பாய்ந்தகொண்டிருந்த காட்டாறுகள்; இவை பின்னும் எமக்கு பாதுகாப்பு இடையூறாகவே இருந்தன. ஏனெனில் இவற்றின் ஊடாக எமது ஆயுதங்களையும் வெடிமருந்துகளையும் சத்த மீன்றி கொண்டு செல்வது கடினமான பணியே தான்.

முன்னணிக்காவல் நிலையைக் கடந்து இராணுவப் பிரதேசத்துக்குள் நுழைந்து விட்டோம். அங்கும் அமெரிக்கப் பயிற்சி பெற்ற சிறப்புப் படையணிகள், தேடுதல் நடத்துவதற்காய் அடிக் கடி செல்லும் ரோந்துப்பாதைகள், அதன் இடைக்கிடையே அமைந்திருக்கும் மினி முகாம்கள், மற்றும் பகல்நேர்க்கண்டாணிப்பு நிலைகளைக் கடந்து விஞ்ஞானகுளத்தின் தெருவோரப் பற்றைக்குள் தங்கினோம். காலை, மதிய உணவுகளை உண்டு இருக்கும்வரை காத்திருந்தோம். அதுவரை, விஞ்ஞானகுளப் பாதையால் செல்லும் இராணுவ வினிப்பாக வசகண்டுகளைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க, எமக்கு அருகாய், மிக அருகாய் இராணுவ ரோந்து அணி ஒன்று பற்றைக்குள் ஊக் சென்றுகொண்டிருந்தது.

நாம் கடந்து வந்த கனகராயன் குளப் பக்கமாய் ஒரே வெடிச்சத்தங்களும், ஏறிகளைச் சிறிச்சொல்லும் ஒலியும் சரமாரியாகக் கேட்டவண்ணமிருந்தது. பின்னர்தான் தெரிந்து கொண்டோம், கனகராயன் குளத்தை நோக்கி சிங்கப்படைகள் சென்றுகொண்டிருப்பதாய். அந்த விஞ்ஞானகுளப் பற்றைக்குள் இருக்கும் வரை தகவியிருக்கும்போது முதல் நாள் நினைவுகள் நினைவில் வந்து கலந்தன.

தமிழ்நாடு தேசியத்துகளைவரை சந்திக்கும் பொன்னாடி பொழுத்துகளைப் பிரவேசித்துக் கொண்டிருந்தோம். ஒரு கரும்புலித்தாக்கு தலுக்காய் செல்லும்போது அவரிடம் விடை பெற்றுச் செல்வது எமக்கெல்லாம் ஒரு ஆக்ம திருப்பியை தந்தது. மலருகின்ற தமிழ்நாட்டில் மிதிப்போடு வாழ்வதான ஒரு புதிய உதிச்சகம், ஒரு புதிய புத்தணர்வு, எம்மை ஆட்டகொள்ளும் கண்கள் அவை, அவரோடு மிதிந்து பேசி, கடிக்கு தகவீத்து, உண்டு உறவாடி, வயிறு குணிக்கலுங்கள் சிரித்து, பல கோணங்களில் பங்களிகள் எடுத்து, விம்மிட்டு நெடுதல் அவர் எம்மை வழியனுப்பிவைக்கும் அந்தணை வரையான காலமே, பூமிப்பந்தின் பொன்னாடி காலமாகும்.

தனது அழகான கையசைப்பால் தாக்குதல் திட்டத்தை தெளிவுபடுத்தி - அதற்கான நகர்வை, அதன் விழுதலைச் சொல்வித்தந்து - வெற்றியோடு சென்று வாருகங்கள் என்று தன் கையைசைத்து இரண்டு விரல்களையும் காட்டிய போது வெற்றிபெற்று திருப்தி எமக்கு அப்போது ஏற்பட்டது.

எந்தவித மாதிரிப் பயிற்சியும் இன்றி திடீர் என எம்மால் மேற்கொள்ளப்படும் தாக்குதல் இதுவாகும்.

கரும்புலி மேஜர் குழுதன் அண்ணாவின் தலைமையில் எமது அணி தெரிவு செய்யப்பட்டது.

வானம் இருளாக்கிக்கொண்டிருக்க சேறு நிறைந்த சதுப்பு நிலத்தின் ஊடாக நடந்து விஞ்ஞானகுளம் காவல் நிலையைக் கடந்து - எதிரியின் வாசனங்களின், காவல் நிலைகளின் வெளிச்சத்துக்கு மறைந்தும், மோப்ப நாய்களின், எதிரிகளின் கண்களில் மண்ணைத் தூவியவாறும் நகர்ந்தோம்.

கொமான்டர் மட்டுமல்ல அந்த ஜீப்பும் வெறியோடு அந்த விதியாக விரைந்துகொண்டிருந்தது. மீண்டும் அதே விதியால்தான் அது வரும் - வந்தது நல்ல இலக்குதான் ஆனால் நாம் தாக்கவில்லை. ஏனெனில் எமக்குரிய இலக்கு அதைவிடவும் பெறுமதி வாய்ந்தது.

அந்த விதியால் தண்டனையில் ஒரு இராணுவத்தினன் ஒடிக்கொண்டிருந்தான். அந்த கரும்புலி இடையும் வங்க எழில் கொஞ்சம் வணப்பு மிக்க விஞ்ஞானகுளத்தின் அழகை காந்து அவதானித்தபடி அதன் துப்போகையை சிரமித்த நிலையை பார்த்த மனவேதனையுடன் இராணுவப் பாதணிகளால் எதிரியை ஏமாற்றிய படி விதியாவேயே சென்றோம்.

## - கருவேங்கை -

பின்னர் இராணுவ நிலைகளின் ஊடாகவே கதிக்கிடலைக் கடந்து வயல்வெளிகளில் சதுப்பு நிலங்களின் ஊடாக நகர்ந்துகொண்டிருந்தோம். எமது இரவுப்பார்வைச் சாதனமும் செயலிழந்துபோக, நிதானமான - நீண்டநேர அவதானிப்போடு நகரவேண்டி இருந்தது.

அது, மறக்கமுடியாத - மிகவும் வேதனையான நகர்வுதான். வரம்பில் நடந்தால் சறுக்கி விழுதும். சேற்றில் நடந்தால் பெரிய சத்தம் கேட்கும். குவோடு காலைத் தூக்கித் தூக்கி வைத்து நடக்க அதிக சக்தி தேவைப்பட்டது. மழை பெய்தகொண்டே இருந்தது. மண்ணை அடிக்கடி முத்தமிட்டபடியேதான் கமையோடு நகரவேண்டி இருந்தது. ஏனெனில் கால்வைக்கு இட சேரைய் இருக்கும், இவ்வாறியில் நீர் நிறைந்த ரிதிய கிடங்குகளாய் இருக்கும்.

பெர் தெரியாத ஒரு விதியைக் கடந்து - முட்பற்றைக்குள் ஓய்வு எடுப்பதற்காய் தயார் செய்யும்போது பத்து மீற்றரில் ஆயிரேச் அடித்துக்கொண்டிருந்தான். அவன் காட்டு மிருகங்கள் என்றுதான் நிச்சயமாக நினைத்திருப்பான். நாம் உடனே அங்கிருந்து நகர்ந்து 300 மீற்றரில் மீண்டும் பற்றைக்குள் தங்கினோம். மழை மனத்திறந்துகொட்டோ கொட்டோ என்று கொட்டிக்கொண்டே இருந்தது. எங்குடன் சேர்ந்து ஆயுதங்களும் வெடி மருந்துகளும் நனைந்து கொண்டே இருந்தன.

இப்படித்தான், 1998 இம் ஆண்டினுள் மட்டுமல்ல, அந்த அபியுரிப்பாதைப்பு வலயத்தினுள்ளும் நுழைந்துகொண்டிருந்தோம் - - -

01.01.1998 அதிகாலை 5.30 மணி. காடுகளின் ஊடே வானம் ஆனந்தக்கண்ணீர் விட்டு எம்மை நனைக்க - 75 வயது வயோதிரியின் நடுக்கத்தி

களை, பொறிக்கிடங்குகளை, இலாவகமாக கடந்து - எமக்குரிய அந்த இலக்குக்குரிய முகாமில் முன்னணிக் காவல் நிலையில் இருந்து 75 மீற்றரில் ஒரு பற்றைக்குள் தங்கினோம். (அந்த முகாம்தான் ஐயசிக் குறும் படைநடவடிக்கைக் கானகைக் கட்டணத் தலைமையகம்.) ஒரு பெல் 212 உலங்கு வானூர்தி, எம் தலைக்கு மேலால் சென்று அம்முதலில் இறங்கி - அசரமாத மேலேழுந்து சென்றது. 'உறுமீன் வகுமட்டும் வாடிநிற்கும் கொக்காக' நாம் காத்திருந்தோம்.

நானையும் உலங்கு வானூர்தி வரும்; அப்படி வராதுவிட்டால் வரக்கூடியவாறான ஒழுங்குகள் செய்து தருவதாய் தளபதிகள் சொன்னது நினைவுக்கு வந்து போனது.

இரக்கமில்லாமல் மழை முன்றாவது நாளாயும் பெய்துகொண்டே இருந்தது. எவ்வளவுமும் மழையின் தொடர்ந்து நனைந்தபடியால் சர நோய்க்காரரைப் போல இருமிக்கொண்டே இருந்தார்கள். நானும் தான் ஒருவர் இருப்போது அருகில் இருப்பவர் "டேய் இருமிக்கொண்டிருக்காத ஆமிக்கு கேட்டும்" என்று சொல்லி முடிப்பதற்குள், சொன்னவரே இரண்டு தடவை இருமிவிடுவார்.

02.01.98 காலை பற்றைக்குள் ஓளித்திருந்தபடியே துப்பாக்கிகளை துப்பரவாக்கிக் கொண்டிருந்தோம். முற்பகல் 11.30 மணியிருக்கும், எதிரியின் எல்லா ரோந்து அணியும், தமது பணியினை முடித்து - அந்த முகாமுக்குள் நுழைய, அவர்களின் பின்னால் அதே பாதையால் நாம் அம்முதலில் தலைகணையும் காவல் நிலைகளையும் கடந்து, உள்ளே இருந்த இராணுவ கண்டாணிப்பு நிலையையுமே ரோந்து அணியையும் கடந்து, தம் கடன் அழிக்கவரும் எதிரிகளின் கண்களினும் வேட்டைக்கும் வேறு தேவைக்குமாக சுற்றித்திரியவர்களைக் கண்ணினும் படாமல் சாதுரியமாக நகர்ந்து.

உலங்குவானூர்தி தரைவிறங்கும் மேடையில் இருந்து 150 மீற்றரில் இருந்த பற்றைக்குள் மறைந்திருந்தோம். அப்போது தாக்குதலை எவ்வாறு நடத்த வேண்டும் என்று விழுக்கதினை குழுதன் அண்ணார் தெளிவுபடுத்தினார். எமக்கு அருகில் நின்ற மரத்தினை இரண்டு இராணுவத்தினர் சோட்டச்சோடு தறித்துக் கொண்டிருந்தனர். அருகில் தெரிந்த கிணற்றில் 15க்கு மேற்பட்ட இராணுவத்தினர் குனித்துக் கொண்டிருந்தனர்.

நேரம் சரியாக நண்பகல் 1.26. நெறவின் ஒலி எமது உள்ளத்தில் மட்டுமல்ல உணர்விலும், ஏன் உடலின் ஒவ்வொரு அணுவிலும் புதிய ஒரு புத்துணர்வை ஊட்டிக்கொண்டிருந்தது. அதன் சத்தம் எம்மை அணுமிக்க அணுமிக்க அந்த இனிமையான உணர்வு எங்கும் கடிக்கொண்டே இருந்தது.

M1.17 உலங்கு வானூர்தி அரைபட்டம் அடித்து மேடையில் இறங்குகின்றது. பற்றைக்குள் இருந்து வேகமாய், மிகவேகமாய் 110மீற்றர் தூரத்தை நோடியில் கடந்து - அதே வேகத்தில் உணர்வு எடுத்து, எம்மவர்களை இலகுவாக உந்துகணையெடுத்திகளால் தாக்கவும், நாம் T.81 LMGயால் தாக்கவும், எரிந்தபடியே மேலேழுந்து நெறவி, அதே வேகத்தில் தீப்பிழம்பாசிச் சிறிது கருமண்டலமாய் போக நேரம் சரியாக நண்பகல் 1.27. அந்தக் கணநேரத்தில் அதை பார்த்துக்கொண்டே திறம்,

(11ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# தும்மைத் தாடீம முற்றுக்கையிடுபவர்கள்

“எப்போது புலிகள் எம்மை வாக்களிக்க அனுமதிக்கப் போகின்றார்கள்? எவ்வித வன்முறையோ அச்சுறுத்தலோ விடுக்காமல் இவ்வளவு இலகுவாக புலிகளால் இந்நகரை எவ்வாறு செய்ய முடிந்தது? இப்படியானதொரு அரசியல் வெற்றியை இவர்களுக்கு எமது மகாநாயகிச்சமம், போரினை வெற்றிகரமாக நடத்துவதாக கூறிக்கொள்பவர்களும் அல்லவா தங்கத்தாமிப்பாளத்தின் வைத்து வழங்கியிருக்கிறார்கள்.” சுதந்திரப் பத்திரிகையாளர் எனக் கூறிக்கொண்டு காலத்திற்கு காலம் சந்திரிகா அம்பையாருக்கு ஆதரவு வழங்கும் சிங்களத்தின் பிரபல அரசியல் அங்கத எழுத்தாளர்/செய்தியாளர் ஹாசியன் ராஜகருணநாயக்க சண்டேவீட்டரி (ஒவ்வா 02) எழுப்பிய இக்கட்டான கேள்விகள் இவை.

எம்மிப்பிட்டியவின் தேக்கக் காட்டில் இராணுவத்தால் செல்லப்பட்ட மாணவரின் மரண ஓலத்திலிருந்தும், குறியக்கத்தை புதை குழிகளிலிருந்தும் சனநாயகத்தைக் காப்பாற்றக் கிளம்பிய அம்மை யாரை நோக்கிய இக்கடிப்பான கேள்விகளோடு இன்னொரு கேள்வியும் அங்கு புகைகின்றது. “முடியுமானால் போரை நடத்திப்போர்” என அம்மையாரை நோக்கி சவால் விட்ட மாணவரும் மருமகளுக்கு மாண பணிப்போரின் இன்றைய நிலையென்ன? எவ்வித முன்னறி விப்புமின்றி, தான் என்றுமேமேறி கொள்ளாத மிக நீண்ட (12 நாள்)

நாடு வந்து - சில காலம் அமைதி காத்து பின் திடீரென இம்மாதம் 13 ம் திகதி ருபவாநிவியில் தோன்றி, தனது சிப்பாயனை பெரு வெற்றியென்றும், அம்மையாரின் ஆசிபோடுதான் சீனா சென்றேன் எனவும் கதைகள் தந்தார். இவர் என்ன கூற வருகிறார்? இவர் தொடர்பில் எத்தகாக சந்திரிகா பொறுமை இழந்தார்? எத்தகாக அவரது களவற்ற அதிகாரங்களை மட்டுப்படுத்த அம்மையார் முயல் கின்றார்? “காலம் மிகச் செல்வதாக அம்மையார் பொறுமை இழக்கின்றார், ஐய சிக்குறும் புவற்றி தள்ளிப்போவதாக” மாற்ற வழிகள் ஆற்றி சித்திக்கின்றார்” என காரணம் கூறக்கின்றது, 28ம் திகதி ஜலண்ட் ஏட்டின்ப பாதுகாப்பு ஆய்வு,

அம்மையாரின் இக் குழப்ப நிலைக்கு ஆதாரபூர்வமான அறிவியல் ரீதியான விளக்கங்களும் இப்போது சிங்களத்திலிருந்து வெளி வருகின்றன. முன்னர் விவரம் படை உயரதகாரி, முன்னர் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் முக்கிய உறுப்பினர், ஏயர்வைமாசக் கரிஞ்சுத்திலக்க எனக் சொக்கிறார்? தமிழ்த் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தின் நியாயத்தை எப்போதும் வலியுறுத்திவரும் அடிரியன் விஜயமன்னவின் வெற்றி பெற்ற விடுதலை இயக்கங்களின் பொதுமைப்பண்புகள் பற்றிய ஆழமான ஆய்வொன்றை அடிப்படையாக வைத்து “சி” கூறுகின்றார்: எத்தகைய போரிழப்புகள், தடைகளிலும் அத்தற்கு முகம் கொடுத்து தாக்குப்பிடிக்கும் இவ்வியக்கங்களின் ஆற்றல் மரபுரிதான விளக்கங்களுக்குப்படுத்தப்பட முடியாதது. உடனடி, விரைவான வெற்றி குறித்து எவ்வித மயக்கமுமற்ற இவ்வியக்கங்கள், தங்களது தங்கள் மக்களதும் நியாயங்களை ஒருபோதும் எராமல் செய்யா. தம் மக்களின் விடுதலை, தன்னாட்சி எனவற்ற இவர்களின் வேட்கையின் முன் எதுவும் ஈடுகொடுக்கா. இராணுவத் தோல்விகள், பின்னடைவுகள் ஏற்படும் போதுதான் இவர்களின் உறுதியும் தீவிரமும் முன்னவையிலே அநிகமாகும். இவர்களின் இடக்கு அடையப்படும்வரை இவ்வளவு என்னவென்றும் குறைவடையாது.

இவ்வாறாக பல பொதுமைப் பண்புகள் புலிகளை முன்னிலைப்படுத்தி கொள்வப்படுகின்றன. மிக முக்கியமான இன்னொரு பொதுமைப்பண்பு “என்னைக்கோ” தொடர்பிலானது எந்தவொரு விடுதலை அமைப்பிற்கும் அது சார்ந்த துணதின் முழுமையான ஆதரவு கிடையாதாக வரலாற்றிவை. எப்போதும் பொதுவான மக்கள் கூட்டத்தில் வீரம், ஈகம், இணைந்த விடுதலை உணர்வுகளோடு சிறுபான்மையினராகவே இருப்பார். இவர்களின் ஆதரவு இருக்கும் வரை விடுதலை அமைப்புகள் வெற்றி நோக்கி நகரும். இங்கு என்னிக்கை முக்கியமல்ல, எழுச்சியுள்ள இனமான உணர்வு முக்கியம். வட ஆயர்வாநிவியில் புரட்டித் தாந்த ரோடு ஒப்படுகையில் சிறுபான்மையினரான ரோமன் கத்தோலிக்கரின் சிறுபான்மையான தொகையினர் ஐ. ஆர். ஏ. இயக்கத்திற்கு ஆதரவாக உள்ளனர்.

இங்கு அநிசயத்தை தரும் இன்னொரு பொதுமைப்பண்பு, விடுதலை அமைப்புகளை அழிக்க, ஒடுக்க முற்படுவோரின் கணிப்புகள் பற்றியது. 1968ம் ஆண்டு வட ஆயர்வாநிவியில் பி ரித் தா வியப் படை அனுப்பப்பட்டபோது ஐ. ஆர். ஏயின் கதை சில மாதங்களில் முடிந்துவிடும் என வண்டன் நம்பியது. ஆனால் இன்று 29 வருட

ங்கள் கழிந்தபின் - வருடாந்தம் 3.25 பில்லியன் டோலர் பவுண்ட் செலவழித்த பின் - ஒரு ஐ. ஆர். ஏ. போராணிக்கு 100 துருப்புக்கள் விதம் ஈடுபட்டு நதிய பன்னடத்து என்னை?

1965ஆம் ஆண்டு தென் வியற்றா மிய அரசு. வியற்றா மிய விடுதலைப் போராளிகளை அழிக்க அமெரிக்கா உதவ முற்பட்டபோது, அமெரிக்க அரசும் சில மாதங்களைக் கோட்டது. ஆனால் 10 வருடங்கள் கழிந்தபின் - 56 ஆயிரம் அமெரிக்கத்துருப்புக்கள் செல்லப்பட்ட பின் - 1 பில்லியன் வியற்றா மியர் கொல்லப்பட்ட பின் - என்ன நடந்தது?

1961ஆம் ஆண்டு விரல் விட்டு எண்ணக்கூடிய எரித்திரிய விடுதலைப் போராளிகளை அழிக்க எந்தியோப்பிய சக்கரவர்த்தி பெரும் படை அனுப்பி 31 ஆண்டுகளின் பின் எரித்திரியா புவிப்பந்தில் புதிய தேசமாகியது எப்படி? 1987ம் ஆண்டு தேசிய பாதுகாப்பமைச்சராக பொறுப்பேற்ற வலித் அத்த வற்றுவா, ஆக மிச்சிப்போரைஸ் தீவிரமாக இயங்கக்கூடிய 300 புலிகளை உள்ளனர். இவர்களை கணித்த தள்ளி விடுவேன் என்றார். இவ்வாறு - ஆதாரபூர்வமான விளக்கங்கள் சொல்லாமல் சொல்லும் செய்கி என்ன? “இவர்களுக்கு எது நடந்ததோ அதுவே உங்களுக்கும்” இதுவே செய்தி.

அறிவுபூர்வமான இன்னொரு விளக்கத்தையும் இராக்கலாம். அமெரிக்க பல்கலைக்கழகமொன்றில் கிளர்ச்சிவாத அமைப்புகள், அவை தொடர்பான படைத்துறை வரலாறுகள் போன்றவை பற்றி மெத்தப் படித்து பட்டம்பெற்ற ரோகன் குணரத்தினவின் விளக்கமிது. “ஸ்ரீலங்காவின் இனச்சிக்கலும் தேசியப்பாதுகாப்பு” எனவிற தனது நூலில் புலிகளை வெல்ல முடியாதிருப்பதற்கு காரணங்கள் என்ன? புலிகளை வெல்வதாயின் செய்ய வேண்டியவை என்ன? என்ன பட்டியலே போடுகின்றார். இன்று சிங்கள அரசு முடியுமியான உட்கமைப்பைக்கொண்ட மரபு வழியற்ற எதிரியோடு (An unconventional enemy with conventional organization) மோத வேண்டியுள்ளது. ஆனால் இராணுவத்தின் மொத்த வலுவில் 10 மூல்காட்டு அளவுப் படைவீரரே இதற்கைய எதிரியோடு மோதக்கூடிய உயர் பயிற்சி பெற்ற சிறப்புப்படைவீரராக உள்ளனர். நகர் சார்ந்து, கிராமப்புறம், காடு சார்ந்து போரிடும் திறன் கொண்ட புலிகளோடு மோதவதாயின் ஆகக் குறைந்தது 30 விழுக்காட்டளவு படைவீரரை வலு திறக்கைய பயிற்சிகள் பெற்றிருக்கவேண்டும். வெற்றி அடையப்பட வேண்டுமானால் நிச்சயமாக சிறப்புத் தோச்சி பெற்ற படைவீரர் 50 விழுக்காட்டின விற்கு இருத்தவலியும்.

அதேவேளை ஸ்ரீலங்கா இராணுவத்தின் தொகை கடந்த 15 வருடத்தில் 1200 விழுக்காட்டளவு உயர்ந்த போதும், அதன் போரிடும் திறனோ, உள்ளக உட்கமைப்போ இதற்கு தகுந்ததாயில்லாவிட்டால் பெறவில்லை. இதன் விளைவு தப்பியோடுவோர், படுகாயமடைவோர், இறுப்போர் தொகை வேகமாக அதிகரிக்கின்றது. வடகுணைப் போரரசர்களில் 50 ஆயிரம் படைவீரர் இறந்தாலும் புலிகளோடு போரிட்ட கூடிய திறனுள்ளவர் 20 ஆயிரம் பேரேயுள்ளனர், புலிகளை வெல்ல வேண்டுமாயின் தேவையை திறன் கொண்ட 80 ஆயிரம் படைவீரராவது வேண்டும். இதற்கைய

## வே. பாலதுயர்ன்

நிலைமைக்கு பிரதான காரணம் சிங்களப் படைவீன் பயிற்சிக்காலம் இரண்டு மாதமாக குறைக்கப்பட்டதே. அமெரிக்க இராணுவ வலுநர்களின் கருத்துப்படி சிங்களப்படை வீரன், புலிவீரனுக்கு வீரனாக ஆயத்தத்திற்கு ஆயுதமாவ தின்று போராடி புலிகளை கொல்வதாயின் அவர்களை விட கூடுதலான போரிடும் திறன் அவருக்கு அவசியம். இதற்கு சிங்களப் படைவீன் பயிற்சிக்காலம் ஆகக் குறைத்தது ஒன்பது மாதமாக்கப்பட்ட வேண்டும். ஒரு வருடமே பொருத்தமானது. இவ்வாறாக பத்திற்கு மேற்பட்ட காரணங்களை அடுக்கிச் செல்லும் நோக்கம், இறுதியில் கூறவேண்டும்? “தொடர்ந்து போரிடக் கூடிய ஆற்றல்கொண்ட கரத்துறைப் படைப்போன்றோடு மோதுவதாயின் அப்படை, தனது பலத்தையும் மனஉறுதியையும் தொடர்ந்து பேணவேண்டும். அவ்வாறில்லா விட்டால் எதிரியோடு நடக்கும் மோதல்களில் வெற்றியைச் சந்திக்காது இறுப்பையே சந்திக்க நேரித்தால், தப்பியோடுதலே அங்கு திகழும். இதுவே இப்போது வன்மியில் நடக்கின்றது.”



இவ்வாறாக கேள்விகளையும் தாமே எழுப்பி விடக்கணையும் தாமே கண்டு, வழிதெரியாத பாவலையன் பயணிப்போல சித்தம் அவலகின்றது. ஏனெனில், அது தனக்குத் தானே விலங்கு பூட்டி, தன்னைத்தானே சிறைவைத்து, தானே தன்னைச் சுற்றி முறுகையிட்டு, மூடப்பட்ட உலகமொன்றுள் வாழ்கின்றது. வழிகளை மறவதை, வழிகளைத் திறப்பதாக அது நம்புகின்றது. ஏனெனில் அது.

“வம்பு பெருகப் பெருக நிலம் விழுங்கி நீண்டது - தெருவினெறி மிதித்து முகத்தில் மண்சுவலியிட்டது மண்ணகைக்குள் உயிரொளித்து சாவைத் துரத்தும் கனவை துரத்தும்”

(என். உடாஜோக)



வெளிநாட்டுப் பயணத்தை கடந்த மாதம் 18 ம் திகதி ரத்வத்த மேற்கொண்டதேன்? ரத்வத்த விவ் போர் வெற்றிக்கு நிபந்தனையற்ற ஆதரவை வழங்கும் ஐலண்ட் ஏட்டில், யூலை 27 ம் திகதி வெளிவிடப்பட்ட செய்தியின் நோக்கம் என்ன? அச்செய்தியில் சங்காய் துறைமுகத்தில், அந்நகர தளையமேயர் அளித்த வர வேற்பின்போது ரத்வத்த பின்வரும் பொன்மொழிகளை உதிர்ந்ததாக தெரிவிக்கப்பட்டது.

“தென்னாசியப் பிராந்தியத்தில் சீனா முதலிடுவதற்கு மிகப்பொருத்தமான துழைவாயில் ஸ்ரீலங்காவே தனக்குள் தானே போரிடும் ஒரு நாட்டிலிருந்து நான் வந்திருக்கின்றேன்... நங்கள் அடைந்துள்ள அரசியல் உறுதிப்பாட்டை எனது நாட்டிலும் உருவாக்கவே உங்கள் ஆலோசனையை, உதவியை நாடிவந்தேன். எனது நாட்டில் நடக்கும் போரை நான் தெரிப்படுத்தினாலும், போர் மூலம் மட்டும் அமைதி கிட்டும் என நம்பவில்லை. தேசிய வலுமையம் பொருத்தமாகப் பங்கிட்டுப் பட்டாலே அமைதி தோன்றும்...” இவ்வாறாக அமைதிபற்றி தத்துவம் பேசிய ரத்வத்த, சார்த்தவைவர்கள் தந்தம் நாட்டுக்கு கிளம்ப தயாராகையல், 28 ம் திகதி

# யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு

## ஒரு வரலாற்றுச்சர்ப்பவர்ப்பு களங்கப்படுத்தப்படுகிறது

**அரசியல் - இராணுவ மற்றும் உயிர்காப்புப் பரிமாணங்களைக் கொண்ட ஒரு வரலாற்றுச் சம்பவத்தை.** வரலாற்றுப்பிரக்ஞை அற்ற ஒருவர் நூலாக எழுதினால், அது எவ்வாறு அமையும் என்பதற்கு கணிதம் கா. குகப்பாவன் எழுதிய "யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு" சிறந்ததொரு உதாரணமாகும்.

இன அழிப்பு நோக்கத்துடன் ஒரு ஆக்கிரமிப்புப் படை தமது ஊர்மனைக்குள் படையெடுத்து நுழையும்போது அக்கே வாரும் மக்கள் உயிர் காப்பிற்காக இடம்பெயர்ந்தோடுவது உலகின் வரலாற்று வழமை.

ஆயிரம் ஆண்டுகள் வரலாற்றுப்புகழை புள்ள சிங்கள இதைநின் இராணுவம் - தமிழர் சேனையின் எதிர்ப்பு வலுவையும் மேலிக் கொண்டு தமிழர் பகுதிக்குள் நுழையும்போது, தப்பிச்செல்ல வழியும் - பாதுகாப்பாக வசிக்க இடமும் இருந்தால் இடம்பெயர்ந்தோடுவது தமிழினத்தின் - இன்றைய - வாழ்வியல் யதார்த்தம்.

திருகோணமலையில் - மட்டக்களப்பில் - அம்பலையில் - ஏன் - வடபுவந்திலும் இது அன்றாட நிகழ்ச்சியாகவே, இன்றுவரை, இருந்துவருகின்றது.

குடாநாட்டிலுள்ள சிங்களப் படையினர் முகாம்களை விரிவாக்க நகரும்போது - படைநகரின் இலக்குகளை விட்டோடுவது தமிழ் மக்களின் பொருத்தமான வாழ்வின் முக்கிய அம்சமாக இருந்து வருகின்றது.

ஆயினும், வலிகாமம் இடப்பெயர்வு என்பது அளவில் பிரமாண்டமானது. செய்கையில் ஆச்சரியமானது. இடப்பெயர்வுகளும் - அவ்வகைகளும் தன்னுள் அடக்கியவாறு வரலாற்று ஏடுகளில் பொறிக்கப்பட்டுவிட்ட அற்புதமான அரசியல் நிகழ்ச்சியாகிவிட்டது.

விரத்தை முடிதளமேக்கிக்கொண்டு நடாத்தப்பட வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்குள் தள்ளப்பட்டுவிட்ட ஒரு விடுதலைப் போராட்டத்தில், தியாகமும் - சோகமும் அந்த மக்களின் வாழ்வியல் யதார்த்தமாகிவிட்டது. மதிப்பு - துன்பமும் இரத்தக்கலையும் மக்களை ஆட்கொள்ளும் வாழ்க்கையில் அர்த்தத்தை அளக்க முடியும் சாதகமான அளவு கோட்களினால் எடைபோடப்பட முடியாத அசாதாரண நிகழ்ச்சிகளை - போருக்குள்ளான வாழ்க்கை - சந்திக்கும்.

விடுதலை என்ற உன்னத இலட்சியத்தை அடைவதற்காக இழப்புகளையும் - சோகங்களையும் சதித்துக்கொண்டு - அதேவேளை முடிந்தளவு அவற்றைத் தவிர்த்துக் கொண்டு போராட்டத்தை வழிநடாதிட வேண்டிய சிக்கலான பணி போராட்டத் தலைமைக்கு உண்டு.

வலிகாமத்தைக் கைப்பற்றப்போகும் சமரிக் கமார் முப்பதினாயிரம் (30,000) பொதுமக்கள் கொல்லப்படலாம் என்பது சிங்களத்தளபதிகளின் கண்ப்பாக இருந்தது. இந்தத் தகவல் அச்சில் பதியப்பட்ட உண்மை. இந்தளவு மக்கள் அழிவையும் அக்கேரித்து 'மிரீச' நடவடிக்கைக்கு - சந்திரிகா அம்மையார் - அனுமதி வழங்கியிருந்தார்.

வலிகாமச்சமரின் ஒரு கட்டத்தில் கோப்பாயிலிருந்து உரும்பராய் - கன்னாகம் ஊடாக சண்டலிப்பாய் சந்தியை ஊடாறுத்துச் செல்லும் பாதையை படைபினர் தெருங்கிக்கொண்டிருந்தனர். 325 ச. மீ. மீற்றர் பரப்பளவைக்கொண்ட வலிச்சமம், 150 ச. மீ. மீற்றர்களாகக் கருங்கியது. இந்தக் குறுகிய நிலப்பரப்பில் வலிகாமத்தின் ஹந்தி இலட்சம் மைத்தர்களும் குழுமினர். அதே நிலையில் சமரைய நடாத்துவது விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு பாதுகாப்பும் - ஆக்கிரமிப்புப் படைக்கு சாதகமாவும் அமைந்தது.

இதேசமயம், படைநகர்விற்கேற்றாற்போல் மக்கள் படிப்படியாக - மெதுவாக பாதுகாப்பிடம் நோக்கி நகர முடியாக அளவுக்கு ஒரு புதிய யில் பூட்டு முன்னேயிருந்தது. தென்மராட்சிகளின் ஒரேபோலு பிரயாணப்பாதை என்ற வடிவில் அந்த நிலப்பூட்டு இருந்தது. அதுவும் இராணுவ முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கேள்வியில் அமைந்திருந்தது. தற்செய்வாக அது எதிர்ப்பின் கைகளில் விழ்ந்தால் எல்லாமே தலை தோலாகும். இத்தகையதொரு அபாயச் சூழல் இருக்க நிலையது. இத்தகைய நிலைமையில் மக்களின் உடனடி உயிர்ப்பாதுகாப்பு புலிகளின் கைகளிலேயே நினைக்கப்பட்டது.

உயிர்ப்பாதுகாப்பிற்காக உடனடியாக இடம்பெயர்ந்து தென்மராட்சிக்கு செல்லுமாறு புலிகள் அபாய அறிவிப்புச் செய்தனர்.

அந்த வரலாற்று இடப்பெயர்வு ஆரம்பமானது.

இடப்பெயர்வின் தன்மையை அறிந்து சிங்களம் திகைத்தது. செயலையும் - செயற்பட்ட முறையையும் கேள்வியுற்று உலக சமூகம் ஆச்சரியப்பட்டது. தமிழ் மக்களை விடுவிக்கப் படையெடுப்பதாகச் சொன்ன அரசுபடைகளிடமிருந்து உயிர்ப்பாதுகாப்புத் தேடி ஒட்டுமொத்த மக்களும் அவசரமாக இடம்பெயர்ந்த நிகழ்ச்சி உலகிற்கு உண்மையை உணர்த்தியது. தமிழ் மக்களுக்கு சர்ப்பாக ஐ. நா. செயலர் குரல் எழுப்புவதைக்கு இடப்பெயர்வு நிகழ்ச்சியால் எமது விடுதலைப் போராட்டம் சர்வதேச கவனத்தை ஈர்த்தது. தமிழ் மக்களின் அரசியல் உறுதிப்பாட்டையும் உலகம் வெளிப்படையாகக் கண்டு கொண்டது.

உயிர் அழிவைத் தவிர்த்த செயலால் மட்டுமல்ல - இந்த இடப்பெயர்வு - தமிழரின் அரசியல் நிலைப்பாட்டையும் புலப்படுத்தியது.

ஆனால், "யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு" என்ற இந்த நூலை எழுதிய ஆசிரியர், இடப்பெயர்வுக்கு காரணிகளாக இருந்த அரசியல் - இராணுவ மற்றும் உயிர்காப்புப் பரிமாணங்களை புறத்தள்ளிவிட்டு, இடப்பெயர்வு பற்றி புதிதாக எழுதி முடித்துள்ளார். ஒரு வரலாற்று நிகழ்ச்சியையும் - அதன் விளைவுகளையும் நூலுருவாக்க முற்படும் ஒருவர் காட்டவேண்டிய அடிப்படை பொறுப்புணர்ச்சியை நூலாசிரியர் உதறித்தள்ளியுள்ளார்.

நூலின் முன்னுரையில் தனது செயலை இவ்விதம் பிரகடனப்படுத்துகிறார்:

"இவ் இடப்பெயர்வின் அடிப்படைக்காரணிகள் தமிழர்களின் அரசியல் உரிமையை வென்றெடுக்கப்படுவதுடன் தொடர்புடையதென்ற முயற்சியும் இந்நூல் அரசியல்தளபதிகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்காது இடப்பெயர்வின் அளவு மக்கள் அனுபவித்த - அனுபவித்து வரும் சமூக - பொருளாதார - கலாச்சார பிரச்சினைகளைப் பற்றியதாகவே உள்ளது" என்ற பொறுப்புணர்ச்சியற்றவையில் பிரகடனம் செய்துள்ளார். இது காரணமாக ஒரு வரலாற்றுச் சம்பவத்திற்கு சிறப்பினை தராமையே முறையில் - விளக்கம் சொல்லி - விவாதிக்காமல் கொடுத்து - முடிவுகளையும் வலியுறுத்துகின்றார்.

### - ச. இரவீந்தரன் -

இடம்பெயர்ந்த மக்களின் சேரிடத்தேர்வு தொடர்பாக நூலாசிரியர் இவ்வாறு எழுதுகிறார்:

"இடப்பெயர்வாளர்களுக்கு தென்மராட்சியுடனான வடமராட்சி தொலைவில் இருந்த மையாலும் பெருமளவு உபசாரம் இடையாது என்று எதிர்பார்த்ததினாலும் மக்கள் வடமராட்சியை அதிகம் நாடவில்லை"

"வன்னியில் உறவினர்கள் இருந்ததால் இடப்பெயர்வுக்கு கவர்ச்சி இருந்தது"

"வடமராட்சியிலும் பார்க்க வன்னிப்பகுதியையும் கணிசமான மக்கள் விரும்பியிருந்தனர்"

"இடப்பெயர்வாளர்களை தென்மராட்சி வரவேற்றதைப்போல வடமராட்சியால் வரவேற்க முடியாது இருந்தது" (பக்கம் 89)

"வன்னி சென்றவர்களும் அங்கு வசதியாக வாழுகிறார்கள் என்று கூறுவதற்கில்லை" (பக்கம் 61)

ஒரு இன அழிப்புப்படையின் கொலைவெறிக்கு அஞ்சி மக்கள் இடம்பெயர்ந்திருந்தனர். எனவே சேரிடம் என்பது அவர்களின் உயிர்காப்பு விடயமாகின்றது. இத்தகைய சேரிடத்தேர்விற்கு இராணுவ யதார்த்தம் ஊக்கியாக அமைகின்றது. நூலாசிரியர் கூறமுனைவதுபோல "தூரம்" என்பதோ! மக்களின் விடுதல் என்பதோ! உறவினர்களைத் தேடி



என்பதோ! வசதியான வாழ்க்கையை நாடி என்பதோ! சேரிடத்தேர்வைத் தீர்மானிக்கவில்லை. வரவேற்கக் கிடையாது! கிடையாது! என்பதும் சேரிடத்தேர்வுக்கு உந்துசக்தியாக அமை யவில்லை.

வன்னி வரவேற்றது என்பதற்காக அங்கு மக்கள் செல்லவில்லை. தென்மராட்சிக்குள்ளும் இராணுவம் புகுந்தால் வடமராட்சிப் பகுதி முற்றாகக் குள்ளாகிவிடும் - தப்பியோட முடியாது போய்விடும் என்று இராணுவ அபிமானத்தைக் கருதிக்கொண்டே அபாயம் நிறைந்த இனாதிபிப் பயணத்தை மேற்கொண்டு - மலேசியாவும் பாம்புகளும் நிறைந்த - தன்னிலும் வைத்திய வசதிகளும் குறைந்த வன்னிக்கு மக்கள் விரைந்தனர். வன்னிக்குள் இராணுவம் உடையன்றாலும், அதன் பரந்த நிலப்பரப்பு தமக்கு உயிர்காப்பை வழங்கும் என்று யதார்த்தபூர்வமாக சிந்தித்து - தூர இருந்த வன்னிக்கு மக்கள் சென்றனர்.

இவ்விதம் பாதுகாப்பு உத்தரவாகத் தாடி வன்னி சென்ற மக்களை பிரதேசத்தியாகவும் - வர்க்கரிதியாகவும் வகைப்படுத்தி நூலாசிரியர் கொச்சைத்தனமான விவாதிக்காமையையும் குறிக்கின்றார்.

"பலாவி - காக்கேசுத்துறை - தீவுப்பகுதி மக்கள் பல இடப்பெயர்வுகளைச் செய்து கண்டப்பட்டார்கள். இயர்கள் வன்னிக்கு இடம் பெற்று விருப்பவில்லை" (பக்கம் 43) என அடித்துக் கூறியுள்ளார்.

குறித்த சில ஊர்களைச் சேர்ந்த மக்கள் பலதடவைகள் இடம்பெயர்ந்திருக்கின்றனர் என்பது சோகமான உண்மையே. ஆயினும், இந்த ஊர் வாசிகள் யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வில் அதாவது வன்னி நோக்கிய இடப்பெயர்வில் அக்கறை காட்டவில்லை என்பது தவறான கருத்தாகும். தனக்குப் பரிச்சயமான சிலரது உதாரணங்களை ஒரு பொருத்தமாக அறிவிக்க முடியாத நூலாசிரியர் பொறுப்புணர்ச்சியின்மையையே காட்டுகின்றது.

நூலாசிரியர் மேலும் எழுதுகின்றார் -

"இடம்பெயர்ந்த நிலையில் மரத்திழ்க்களில் - பாடசாலைகளில் வாழ்ந்தோர் வன்னிக்குச் சென்றனர்... எங்கு வாழ்ந்தாலும் ஒன்றுதான் என்ற மக்கள் வன்னிக்குச் சென்றனர்" என்று பொருண்மில்லாத நவிலுற்றிருந்த எமது மக்களில் ஒரு பகுதியினரையும் தனது குறுகியவாதக் கண்ணோட்டத்தால் - கொச்சைப்படுத்துகின்றார்.

பொருண்மில்லாத காரணிகளோ - ஊர் வாசியான அம்சங்களோ அல்லது எத்தனை தடவைகள் இடம்பெயர்ந்தார்கள் என்று எண்ணிக்கையோ வன்னிக்குச் செல்லாமல் தூண்டவில்லை. பல்லாயிரக்கணக்கான மாவீரர் - போராடிகளும் குடும்பங்களும் போராட்ட ஆதரவாளர் குடும்பங்களும் இராணுவ ஆட்சியில் வாழ அஞ்சிய - வாழ விரும்பாத குடும்பங்கள் - என வன்னிக்கு விரைந்தவர்கள் பலவகைக்குள் அடங்குகின்றனர்.

இதேவேளை, தென்மராட்சிக்குள் இராணுவம் திடீரெனப் புகுந்ததைத் தேசுடர்ந்து - இனாதிபிப்பாதை படைபினர் கைகளில் விடும் சந்தர்ப்பத்தில் வன்னிக்கு விரையமுயற் பல்லாயிரம் மக்கள் வேறுவழியின்றி பயணத்தைக் கடைபிடினர். இதேசமயம், வன்னிக்கு இடம் பெயர் விரும்பியிருந்தும் தவிர்க்க முடியாத தனிப்பட்ட காரணங்களுக்காக வன்னி செல்லாது தவிர்ந்த மக்களும் பெருந்தொகையினர்.

இந்த வரலாற்று இடப்பெயர்வில் பங்கு கொண்டோரை நூலாசிரியர் பார்த்த விதம் அவர்களை அவமதிப்பதாகவுள்ளது. அவர் எழுதினார்...

"வந்தவெள்ளம் இருந்தவெள்ளத்தையும் அள்ளிக்கொண்டுபோல வலிகையும் மக்சாணுன் இணைந்து தென்மராட்சி-வடமராட்சி மக்களும் வன்னிச்சென்றனர்" (பக்கம் 147)

இது ஒரு மோசமான வர்ணிப்பு. மக்களை மந்தைகளாகக் கருதின ஒரு மக்கள் விரோதக் கருத்து. இடப்பெயர்வின் யதார்த்தத்தை மறு-விக்கின்ற ஒரு நச்சுக் கருத்து. இடப்பெயர்வின் அர்த்தத்தையும் - இடம்பெயர்ந்த மக்களின் உணர்வையும் கொச்சைப்படுத்தியபோல நூலாசிரியர் இந்த வர்ணிப்பு அமைந்துள்ளது.

அரசியலைத் தவிர்க்கின்றோன் என்று நூலாசிரியர் பிரகடனப்படுத்தி விழம்பினாலும் நூல்களும், அவரது அரசியலான போராட்ட விரோத அரசியல் நீக்கமற்றிற்றை காணப்படுகின்றது.

சுமீழ் ஊர்களைக் கைப்பற்றி - அழிக்கும் ஆக்கிரமிப்புச் செய்களுக்கு நூலாசிரியர் பின்வருமாறு வியாக்கியானமைவிக்கின்றார் -

"கடற்புலிகளின் தாக்குதல்கள் அதிகரிக்கவே, குடாநாட்டில் சுரபோரக் கிராமங்களையும் அழிப்பதும் நோக்குடன் 92ம் ஆண்டில் கீரிமலைப்பகுதியில் இருந்து சேத்தாங்குளம்-மாதகல் கரையேரம் வரை முகாம் உள்ள விரிவாக்கப்பட்டன. அதனால் அப்பகுதி மக்கள் இடம்பெயர்ந்திருந்தனர்" (பக்கம் 18) என்று எழுதியுள்ளார்.

இதனால், யாழ்கோட்டை சுற்றாடலில் நடந்த இடப்பெயர்வு பற்றி இவ்வாறு கூறுகிறார் -

"1986ம் ஆண்டிலிருந்து தொடர்ச்சியாக தமிழ் பாதுகாப்பின் பொருட்டும் இயக்கங்களின் தாக்குதல்களுக்கு பதில் தாக்குதல் கொடுப்பதில் வாயிவாகவும் கோட்டைப்பகுதியான பறங்கித்தெரு - கொட்டை - நாவாத்தறை - பொன்னம்பலம் பகுதி மக்கள் இடம்பெயர்ந்தனர்" (பக்கம் 19)

மேலும் தொடர்கின்றார் -

"ஆணையர்வு இராணுவமுகாம் தச்சுப்பட்டத்தை தொடர்ந்து நடந்த பாரிய இராணுவ நடவடிக்கையால் வெற்றிலைக்கேணி - கட்டைக்காடு - இடக்கச்சியும் அவற்றைச்சார்ந்த பகுதி மக்களும் இடம்பெயர்ந்தனர்" (பக்கம் 19)

இவ்வாறு மக்கள் இடப்பெயர்வுகளுக்கு போராடிகளின் தாக்குதல் நடவடிக்கைகளை காரணம் என்று நூலாசிரியர் நேரடியாகவே குற்றம் சாட்டுகின்றார்.

பலருக்கு இது உண்மைபோன்றே தோன்றலாம். உண்மையில், இது பிழையாக விளங்கிக் கொள்ளப்படுகின்ற ஒரு யதார்த்தமாதும். இக்கட்டுரையில் முன்பே குறிப்பிட்டதைப்போலவே போராட்ட அரசியலை நிராகரித்துவிட்டு சம்பவங்களுக்கு மேலெழுந்தவாரியான - வியாக்கியானங்களை செய்து-துளிப்புக் மேயும் ஆராட்சி செய்கின்றார்.

இந்த நூல்மூலம் நூலாசிரியரின் அரசியல் மனது வெளிப்பட்டுள்ளது. அதாவது, தமிழர் மண்ணில் சிங்கப்பெருமியின் நிலைகொண்டிருப்பது தவறல்ல என்பதே அந்த அரசியலாகும். இந்த நிலையில் படைவீரனின் தாக்குதல் மூலம் பதில் தாக்குதல்களின் விளைவாக இடம்பெறும் மக்களின் இடப்பெயர்வுக்கு படைவீரன் பொறுப்பல்ல, பதிலாக, போராடிகளே பொறுப்பென்று நூலாசிரியர் சூசகமாகக் கூறுகின்றார்.

படைநிலைகள் மீதான தாக்குதல்களை "குளவிக் குடைப்பு" - "செறி தேய்த்தல்" போன்ற போராட்ட விரோதநோக்கு நிலைகளுடாகவே நூலாசிரியரும் விடுதலைப்போராட்டத்தை நோக்குகின்றார் (இச்சொற்பதங்களை நூலாசிரியர் நேரடியாகப் பயன்படுத்தவில்லை).

இடப்பெயர்விற்கான அரசியல் காரணிகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்காத விட்ட நூலாசிரியர் செயலுக்கான காரணத்தை வாசகர்கள் இப்போது புரிந்துகொள்ளலாம்.

தனக்கு விடுபடாமல் போராட்ட அரசியலுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்காத தவிர்ந்து விட்டு - அந்த அரசியலின் விளைவுகளான இழப்புகள் - இடப்பெயர்வுகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து-துளிப்புக் மேய்வதுபோல - அந்த சம்பவங்களுக்கு விளக்கம் கொடுப்பதில் மூலம், தனக்கு விடுபடாமல் போராட்ட விரோத அரசியலை நூலில் வெளிப்படுத்துகின்றார். இடப்பெயர்வுக்கு காரணமான சிங்கள அரசையும் - அதன் படைகளையும் தப்பவைத்துவிட்டு போராடிகளைக் குற்றவாளிக் கண்டிப்பும் நிறுத்த முயலும் வண்ணமே சம்பவ விளக்கங்களை - நூலாசிரியர் - தருகின்றார்.

இடப்பெயர்வை நோக்கி கட்டுவிரல் நீட்டும் வேலையை நூலாசிரியர் பல கோணங்களில் செய்துள்ளார்.

இந்த இடப்பெயர்வு குடும்ப உறவுகளை - நட்புறவுகளை சிதைத்துக் குடும்பவராக் கிவிட்டது என்று, அவர் புலம்புகின்றார்.

ஒன்றாக இடம்பெயர்ந்த சகோதரர்களும் பங்கள், முதலிச், சமைத்து உண்டுவிட்டு, பின்னர், தனித்தனியாக உலையலைத்தவர் என்று பல கதைகளைக் கூறுகின்றார். இடப்பெயர்வால் நண்பர்களது உறவுமுறிந்த கதைகளையும் அடுக்குகின்றார். விறகுக் - தேங்காய்களை தன்னையக்கொடுத்து எடுக்கக் கூடாது என்று உத்தரவு போட்ட காணியூரிமையாளரது கதைகளைச் சொல்கின்றார். இடப்பெயர்வுக்குப் பின்னர் இளையமனின் அனுமதியில்லாமல் மூத்த மகனது மனின் பூப்புனித நீராட்டு விழாவுக்குச் சென்ற தாய் - இளைய மகனால் நிராகரிக்கப்பட்டு கைதடி வயோதிரர் இல்லத்தில் தஞ்சம் கைந்த கதையொன்றையும் கூறுகின்றார். கூட்டுக்குடும்பம்போல் ஒன்றாக இருந்துவிட்டு சில வாரங்களில் சச்சரவுப்பட்டுக்கொண்டு 'வாண்ட மான்றில்' தனது பொருட்களை ஏற்றிக் கொண்டு தனிக்குடித்தனம்போன ஒருவருடைய கதையைச் சொல்கின்றார்.

இடப்பெயர்வுகான சாதாரண விடயங்களைப் பெரிதாக்கி நூலாசிரியர் - வர்ணிக்கின்றார். இவ்வெல்லாம் இடப்பெயர்வுகளின் விளைவுகள் என குற்றம்சுமத்துகின்றார். "இடப்பெயர்வால் பழைய பணல்காப்புகள் மீள வெளிப்பட்டு வருவதையே தமிழர் சமுதாயத்தில்காணக்கூடியதாகவுள்ளது" என்று விரக்திப்பட்டுக்கொண்டுள்ளார்.

இடப்பெயர்வில் நடந்த கண்டங்களை - துன்பங்களை அர்த்தமற்றவைகளாகக் காட்டி விரக்தியுணர்வை ஏற்படுத்தவே நூலாசிரியர் முயற்சிக்கின்றார். பேரிடர்களுக்குள் நடந்த பெரும் நிகழ்ச்சிகளை - தனது அரசியலின் வசதிக்காக உதறித்தள்ளிவிடுகின்றார்.

இடப்பெயர்வைத் தொடர்ந்து ஊத்துலட்சம் மக்களும் தென்மராட்சியில் குவித்தபோது, தென்மராட்சி தினறியது உண்மைதான். சுமார் இருபதாயிரம் குடும்பங்களை கொண்டிருந்த தென்மராட்சிக்குள் ஏறத்தாழ, ஒன்றரை இலட்சம் வலிகாமக் குடும்பங்கள் வந்துகுவந்தன. பெரும்பாலும், தென்மராட்சியின் ஒருவிடு அல்லது ஒரு காணி ஊற்றிற்கும் மேற்பட்ட குடும்பங்களுக்கு உறைவிடம் கொடுக்க வேண்டிய கட்டாயமுதலில் இருந்தது. தென்மராட்சியின் இன்றுகள் - வீடுகள் - மலசைகூடங்கள் - கடைகள் - பொருட்கள் - என எல்லாம், ஏறக்குறைய, பத்துமடங்கான மக்களுடன் சேர்ந்து படுவெண்டிய திரிப்பந்தம் எழுந்தது.

இந்த வாழ்க்கைப்புயலை திடீரென எதிர்கொண்ட எமது மக்கள் திணறிப்பாயினர். முடியுமா! முடியுமா! என்ற கேள்விகளுக்கு அப்பால் நிலைமை சிக்கலானது எனினும், இந்த வாழ்வியல் பூகம்பத்திற்குள்ளும் எமது மக்கள் காட்டிய போராட்ட உறுதியை - சோதர உணர்வை - மனிதமான்மை புச்சுந்த பாராட்டு வதற்குப் பதிலாக, பூராயம் பேசுவதுபோல, அறிபிடயங்களை நூலாசிரியர் ஆராட்சி செய்துள்ளார். நல்ல சம்பவங்கள் - உயர்ந்த உதாரணங்கள் என ஒன்று - இரண்டு விடயங்களை அவர் சொல்ல முற்பட்டபோதும், அந்த உயர்ந்த உள்ளங்களை பெயர்சொல்லிப் பாராட்டுவதற்குப் பதிலாக "அதிக்கத்தகுதில் வகித்த ஒரு மருத்துவர்" - இந்த ஊரில் வாழ்ந்த ஒரு ஆசிரியர், என சிலமா சிக்கல்கள் எழுதப்படும் பாணியில் பூகம்பாகச் செய்துகூறி - அதையும் கெடுத்துள்ளார்.

இடம்பெயர்ந்தபின் இளவயதுசாரர் பட்ட உளவியல் பாதிப்பை நூலாசிரியர் இப்படி விளக்குகின்றார்:

"பாடசாலை செக்லாமல் - பொழுதுபோக்கு வசதியில்லாமல் - படுக்கை வசதியில்லாமல் - பெற்றோர்கள் பிள்ளைகளை பலவகையிலும் அடக்கி வைத்திருந்தது என்பவை பிள்ளைகளின் உளவளர்ச்சியைப் பாதித்தன"

இங்கும் சின்னவிடயங்கள் பெரிதாக்கப்பட்டுப்புகையே காணமுடிகின்றது. இடப்பெயர்வை எந்தவகைக்கு குற்றம் சாட்டுமுடியுமோ அந்தவகைக்கு நூலாசிரியர் பாடுபடுகின்றார் என்பதை நூல்முழுக்க காணலாம்.

இடப்பெயர்வு நூலாசிரியருக்கு கோபத்தை மூட்டியிருந்தால் அவனது விரக்தியை ஊட்டியிருந்தால் அது வேறுவிடயம். ஆனால் தனது கோபத்தையும் - விரக்தியுணர்வையும் மக்களின் உணர்வாகக் காட்ட முயல்வது ஒரு ஆய்வு முறைமைத்தவறாகும்.

ஆறுமாதகால இடப்பெயர்வு வாழ்க்கை தமிழர் சமூகத்திற்கு பாரிய சமூக - பொருண்மிய - உளவியல் பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தி விட்டதுபோலவே நூலின் உள்ளடக்கமும் - விவரணங்களும் உள்ளன. ஆனால் "வலிகாமத்திற்கு மீண்டும் திரும்பிச் சென்றதும் தன்னிப்பிரச்சினை உட்பட மக்களின் அனுரூபப் பிரச்சினைகள் தீர்க்கப்பட்டன" (பக்கம் 64) என்று சிறுபிள்ளைத்தனமாக ஆய்வு முடிவுசொல்லும் நூலாசிரியர், ஒருவருட காலைத்தில் காணாமல்

# காவலும் காவலும்



போகச்செய்க்கப்பட்ட ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்டோரைப்பற்றி என்ன சொல்லப்போகின்றாரோ!

சமுத்தமிழரின் சர்வதேச புலம்பெயர்வுபற்றி சிங்கள இனவாதிகள் சொல்லும் கருத்தையே நூலாசிரியரும் கூறுகின்றார்.

"அரசியல் தஞ்சம் என்ற போர்வைபி பொருளாதாரத் தேடல்களை நாடி வெளிநாடு சென்றனர்" என்றார்.

வெளிநாடுகளில் வதியும் தமிழர்கள் இவர்களைத் தீவின் அரசியல் யதார்த்தத்தை எடுத்துச் சொல்ல வந்துபடும் போது அவர்களது அரசியல் பலத்தை செக்காசாசாக்கும் நோக்குடன் மேற்குறித்தவாறு அவர்களை வரையறை செய்ய முற்படுவது பேரினவாதிகளின் வேலை.

(11 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# புறநகர் புறத்து அவடுகள் கொத்திருக்கின்றன

**மீனவரது:** தமிழீழப் போராட்டவரலாற்றின் அழிக்கமுடியாத அத்தியாயம். புவியீச்சேனையை அரவணைத்த கங்காருத் தொட்டில். தமிழீழ விடுதலை என்ற அக்கிவிையைத் தன்மடிமீது வைத்துச் சீராட்டிய தாய். அக்கிவிையின் ஆதிவரமான எம் தலைவரைப் பொத்திவைத்த புனிதயூரி எதிரியின் கணைகளை யெல்லாம் தன் நெஞ்சிக் தாங்கிய கவசம். குரங்குகளின் சில்மிச்சுகள். நீரேரிகளின் மீது வெண்பூக்களைத் தூவியதுபோல் மிதக்கும் கொக்குகள். மனிதவாடை கண்டவுடன் தாவி யோடும் கரடிகள். மலைக்குள்ளேற அசைத்தோடும் முர்க்க யானைகள். உயர்ந்த மரங்களில் தாவிபோடும் மர அணில்கள். தலைக்குமில் குடைபிடிக்கும் பச்சையங்கள். அரணாக காத்து நிற்கும் கம்பாறைகள். திடீரென வெருண்டெழுந்தோடும் காட்டாறுகள். இவைதான் எம் தலைவரை காத்துநின்ற இதயயூரி.

1989 இல் இறுதிக்காலம். "செஞ்சோலை" எனும் பெயர் சூடிய 8வது பயிற்சிகளாம். இருநூறுக்கு மேற்பட்ட போராணிகளைப் புடம்போட்ட பாசறை. இப்பாசறையில்லாத வித்திரணும் பயிற்சியெடுத்தான். குறுவைகளை ஒன்றாகிடி முதல் முன்று பிரிவுகளில் வித்திரணும் ஓர் குறுவை. சிறந்த பியிலுனன். சிறந்த ஒழுக்கிவன். தன்நிறமையால் பொறுப்பாளிகள்களைத் தன்பால் ஈர்த்தவன். அடிப்படைப் பயிற்சி முடிந்தகையோடு விசேட பயிற்சிக்கு தெரிவாசவன்.

ஒரு போராணியாக வித்திரணை தான் சந்தித்தது. என் நினைவுப்பரப்பில் குத்திய சிறு முள்ளாக இன்னும் என் இதயத்தை நெடுநிமித்தது. "அமுதகானம்", காட்டிலுள்ள ஒரு முகாமின் பெயர். காட்டிலுள்ள போராணிகளிற்கு உணவளிக்கும் அட்சயபாத்திரம். எம்முகாமிற் ளான உணவை எடுக்கச்சென்றேன். அங்குதான் வித்திரணையும் கண்டேன்.

"எங்கேயோ பார்த்த முகமாகக் கிடக்கு" உயிரில் கலந்திருந்த நினைவுகளை மீட்டினேன். முளைத் திக்களைக் கசக்கினேன். அவன் சிறித்தபடி என்னை அணுமினான். பதினைந்து வயதுப் பாக்முடம், பாக்முடத்தில் காய், சிறிய கண்கள். கண்களிலே மதறவர்களை ஊடுருவும் திறன். நிமிர்ந்த உறுதியான நடை. அவனது உயரத்தின் அரவாலையை விழுங்கியிருக்கும் அவனது ஆயுதம். மொத்தத்தில் அவனது தோற்றம் வசிகரமானது. என் முனைச் செக்களின் போராட்டம் ஒய்ந்தது. அவன் யார் என்று அறிந்து கொண்டேன். இவன் வல் வெட்டித் துறைப் பெடியன்.

வல்வெட்டித்தறை: போராட்டத்திற்கு நீக்குச் கொடுத்த இடம். எத்தனையோ மாண்புரர்களும் போராணிகளும் தவழ்ந்த கரையோர நகரம். எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக எம் தலைவரை தாண்டிய தொட்டில். வித்திரணின் தொப்புள்கொடி உறவும் இடதுதான். 1974 சித்திரை மாதம் 19ம் திகதி-இது வித்திரணின் பிறந்த தாள். அம்மா புலனெல்வரி, அப்பா பஞ்சலிங்கம். இவர்கள் தங்கள் மகனுக்கு குட்டிய பெயர் பாலமுரளி. முன்று அக்காவுக்கு அடுத்ததாக இவன். ஒரு தமிழியல் உண்டு. ஆர்ப்பக்கவி சிவகுரு. எந்தியாசாலை எனும் கல்விக்கூடம்.

வல்வெட்டித்தறை நகரத்தின் முதுகை இந்நிய இராணுவச் சப்பாத்தக்சின் புண்பாக்கி வை வழமை. இராணுவம் இயந்தகைக் கழித்தவிட்டுச் செல்லும். ஆரத்தம் பாய்ந்தோடும். அவவியத்தின் சிறகுக்கூடுகளைவிட்டுப் புவிவீரர் வெளிவருவர். மீண்டும் புவிவெடைக்கு இராணுவ அரக்கர் வருவர். நடுணம் பார்த்திருந்த நகர் புவிவீரர்.

1989ம் ஆண்டு 8ம் மாதம். ஒருநாள், அரக்கன் பல் ஒன்று உடைந்து இரத்தம் வடிந்தது. உடனே, "வல்வெட்டி படுகாலை" எனும் வோரதாண்டலம் அரக்கேறியது. வசிகை நகரம் கொடாடாகியது. நீ நாக்குகை நகரத்தைக் கரியாக்கின. எந்திரணின் இதயத் திக்குச்சியிலும் ஒழிபெற்று தெறித்தது. "போராட்டமே எமமீட்டும் மீட்டர்". போராட்டமும் எமமீட்டுக்குள் தன்னையும் புகுத்திக்கொண்டான். நடுக்கடவில் தத்தளிப்பவனுக்கு கட்டை கிடைத்தது போல் இவனுக்கு போராட்டம் எனும் கப்பல்கிடைத்தது. இறுகப்பறக்கொண்டான்.

1990ம் ஆண்டு ஒருநாள். "மன்னாரிலிருந்து விசேட பயிற்சி முடிந்ததென்று அணிமொன்று வந்திருக்கின்றது" காற்று என் காதிக்கு சேதி சொல்கிச் சென்றது. அவ்வணிபிச் விசேட பயிற்சி முடிந்த வித்திரணும் ஒழுவனாக வந்திருந்தான். அழிந்தெடுக்கப்பட்ட வரைத்திரகு பட்டை

நீட்டப்பட்டிருந்தது. என்னைக் கண்டதுமே அவன் மூடம் பிரகாசமானது. அதே புலனகை, அதே கண்கள். ஆனால் ஒரு வித்திரயாசம், தோளிலிருந்த ஆயுதம் சிறியதாகத் தோன்றியது. நேற்றைய தாற்றலுக்கு துளிர்ந்த புற்கள் போல் மீசையும் அரும்பியிருந்தது.

சக போராணிகளிடம் என் வாயைக் கொடுத்தேன். வித்திரணின் நிறமையைப் புகழ்ந்தாரிள். மீனுக்கு நீச்சல் எப்படியோ, பறவைக்கு பறத்தல் எப்படியோ, அப்படியே வித்திரனுக்கு பயிற்சிகளும் என்றனர். இவனை அடிக்கடி சக போராணிகள் சீண்டுவது வழக்கம். ஆனாலும் இவனுக்கு போபம் வராது. வித்திரனிடம் பேச்சுக் கொடுத்தேன். "எம் அணி கஜுவத்தை முகாம் தாக்குதலுக்குச் சென்றது. எங்களைச் சினைப்பெடியன் என்று சொல்லிச் சப்பனை யில் விட்டுவிட்டான்" இதைக்கூறுபோது அவன் முகத்தில் மின்னலைக் காணமுடியவில்லை. இருணையே காணமுடிந்தது.

வித்திரன் அநிஷ்டக்காரன். எவருக்குமே அரிதில் கிடைக்காத பணி அவனைத் தேடிவந்தது. அவனது நிறமைக்குக் கிடைத்த அருப்பணி எமது தேசியத் தலைவரின் மெய்ப்பாதுகாவல் அணிக்குக் தெரிவானான். எல்லாத் திசைகளுக்கும் ஒரே நேரத்தில் வெளிச்சம் தருகின்ற எம் தலைவரின் நிழலில் தவழும் பாக்கியம்.

போராட்டத்தோர் முன்னோக்கிச் சென்று கொண்டேயிருந்தது இவ்வரை கிராமமும் ஒரு சண்டைக்குக்கூட போகவில்லை எனும் வலமை அவனை வாட்டியது. புவலேச II இராணுவ நடவடிக்கைக்கு எதிராகச் செல்லும் அணியில் வித்திரணும் ஒருவன். செய்தி இதயத்தை பூந்திராக் தடவியது உயிரைப் பூவால் வருடிச் சென்றது. நுரையீரலுக்குள் இனிப்புட்டிய காற்றுப் புகுந்தது.



## போராணியின் குருசீச்சுவமிகள்

இயக்கச்சி: எமக்குச் சந்தகமற்ற நிலப்பரப்பு. "ஓமர் முக்கார்" எதிரியை பாலைவனத்தில் எதிர்த்ததபோல் சிறுநெய் பற்றைகளே எம் காப்பு. காய் பெரிய களிநெய் எதிரியின் ராங்குகள். காத்தினை மாதத்து மழையென செக்கள். இவற்றிற்கு மத்தியில் வித்திரணின் கன்னிக்களம். பசித்திருந்தவனுக்கு பானும் பழமும் கிடைத்தது. வித்திரணும் கிடைத்த சந்தர்ப்பத்தைத் திறமை யாகப் பயன்படுத்தினான். பவரது பாராட்டுகளைப் பெற்றான்.

### அமுதகானம்

அவனது நிறமை எனும் மூலதனத்திற்கு மீண்டும் பரிசு எனும் "வெட்டாரி" விழுந்தது. தேசியத் தலைவரின் உதவியாளர்களில் ஒருவனாக வித்திரனே அப்பட்டான். "ஸ்பிரித்" கட்டியின் மீது ஏறிநின்ற துள்ளும் முழந்தை போல் இவனது உயிரின் ஒல்தொகு அணுக்களும் மிதிச்சியில் துள்ளின. தலைவரின் சிறகுகளிற்குள் இருந்த தாடியே அவரது புத்திமிகளையும் அறிவுரைகளையும் கேட்கும் பாக்கியம். வானத்தின் கீழ் சில சதுரமல்களைமீய அறிந்தவைத்திருந்தவன். எட்டுத்திசைகளின் விளிம்புகளுக்குச் சென்றான்.

தாமரை இதழ்மீதிருக்கும் சேறபோல் போராணிகளுக்கு இருக்கும் அந்நியமொழிப் பெயர்கள் எல்லாம் தாயகமீழ்க்கு மாற்றப்பட்டுவண்டும். வித்திரன், எழிலரசன் என்றான். அவனது பண்புக்கும் உருவத்திற்கும் ஏற்றமாதிரி தேசியத் தலைவரால் குட்டப்பட்ட பெயர் இது.

1995ம் ஆண்டு சந்திரிளாவின் பேச்சு வார்த்தை. விரைவிலேயே முகத்திரை கிழிந்தது. அரசின் கோரமும் தெறிந்தது. மீண்டும் சண்டைக்குப் போரும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. சண்டைக்குப் போதல் என்பது; ஒரு போராணியின் மனதைக் குளிர்த்தென்ற மர்மமழை. போராட்ட வாழ்க்கையின் ஆறுதல் மந்திரம். சிறுபிள்ளைக்குக் கிடைத்த இனிப்பு. இதயத்தை மயிவிதாால் வருடுகின்ற ழின்பகம்.

எழிலரசனுக்கு ஓர் இலக்கை வெவுபார்க்கும் பணி தரப்பட்டது. இதில் ஈடுபடும்போது ஏற்படும் அனுபவம் புதுமையானது. இருட்டை நன்



கபன் வித்திரன்/ எழிலரசன்

பனாக்கி, எதிரியின் முன்னுக்கம்பியினூடாக தவழுவதும் உருவதும், எதிரி அறியாமலே அவனது தலைவாசலில் நடமாடுவதும், அவன் அறியாமலே அவனது முக்காட்டை விசைக்கி அவன் முகம் அறிவதும், இவையெல்லாம் சாதாரண மனிதரால் முடியாது. இயல்பைப்பொத்த வலுறுதி வேண்டும். எழிலரசனும் இரும்பெயொத்தவன் தான். அவன் செறறால் பழம் இன்றி வரும் நாட்கள் மிகக்குறையால்.

கடின மேற்பரப்பைக்கொண்ட சிப்பிக்குள் தான் சூளிவிசும் முத்து உள்ளது. இவனுக்குள் மேலும் சில நிறமைகள் ஒளிந்திருந்தன. இவன் ஒரு கலைஞனாகக் கூட. தேசத்தின் புயல்கள்; கரும் புலிகளின் வரத்தைச் சாற்றும் சலனப்படம். பொ. தாசனின் கைவண்ணத்தில் உருவான காவியம். மக்களின் இதயங்களைச் சிறுமுள்ளாகக் கீறி கண்ணீர் சிந்த வைத்த ஓவியம். இதில் ஒரு மும்மலையான எழிலரசன் நடித்திருந்தான்.

விடுதலைப் புலிகளின் தொடர் அறியுதலால் தென்னிலங்கையில் அரசுக்குப் பெரும் நெருக்கடி. நீர்ப்பாய்பென வழக்கிச்செல்லும் தன் செல்வாக்கை உயர்த்தவேண்டும். எவ்விலை கொடுத்தாலும் பரவாயில்லை. ரத்தவத்தின் தலைமீது ழுப்போது கத்தி. முன்னோக்கிப் பாய்ந்தது சிக்களப்படை. புலிகளும் புலிப்பாய்ச்சலால் பதிவடி கொடுத்தனர். எழிலரசனுக்கும் பாயும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது.

அளவெட்டி அருணோதயாக் க்குளரி; தமிழினின் கல்விக்கூடம்; சிக்களவளின் ஆயுதக்கூடமாக மாறியிருந்தது. புலிப்பாய்ச்சலின் ஓர் அம்சமாக இம் முகாமியது பட்டப்பகலில் பாய்ந்த வர் புவிவீரர்கள். முன்னணிக்காவலரண் ஒன்றின்மீது கைக்குண்டெய்வ ஏறிந்து சண்டையைத் தொடக்கினான் எழிலரசன். இராணுவம் எவ்வெயல் பின்வாங்கி ழுடியது. ஆயுதங்களைப் புலிவீரர் ஆள்வினர்.

மீண்டும் அரசாங்கம் கண்டனங்களுக்குள்ளானது. மாங்காய் பிடுங்கும் போது பால் கண்ணுள் தெறித்த கதையாகியது. பச்சை மரத்திலுள்ள விளைய சொண்டைவைத்து அடையாளம் காணலாம். ஆனால் புவிவீரரை எப்படி கண்டுபிடிப்பது? ரத்தவத்த தலையைச் சொறிந்தார். அடுத்த அடியை அவதானமாக வைக்கவேண்டும்.

மீண்டும் பாரிய படையெடுப்புக்கான ஆயுத தங்கள். காறுடைந்த சிக்களத்துக்குப் பச்சிலை வைத்துக் கட்டப்பட்டது. ஆயுதக்கப்பல்கள் கொழும்புத்தறைமுக்கைத் திறைத்தன. கிங்குமியிலும் இரும்புப் பறவை பறந்தது. அங்கிவிருந்தும் சிக்களப்படை வடக்கிற்கு நகர்ந்தது. பலவி பச்சையுடைத் திருவிழாயானது. புவினும் ஆயுதங்களைத் துடைத்து எண்ணையிட்டனர். தமிழர்சேனை தயாராகியது. எழிலரசன் ஒரு செக்கன் வீரராக நியமிக்கப்பட்டான். கடும பயிற்சிகள் நடந்தன. ஒழுங்கு, வேகம், உருமறைப்பு, எல்லாவற்றிலும் திறமை யாகச் செயற்படுகு எழிலரசனின் அணி பாராட்டுகளைப் பெற்றது. எல்லோருக்கும் இவனது பண்பும முன்னுதாரணமாகக் காட்டப்படுவது வழக்கமாகியது. கட்டிடத்தில் முன்னணியில் பறக்கும் கொக்குப் போல, இன்னும் எப்போதும் எல்லாவற்றிலும் முன்னணியிலேயே நின்றுவான்.

1995 10ம் மாதம் முகவாத்திக்கு, இடிமுழக்கம் எனும் பெயரில் இடி இடித்தது. மழைக் காலத்து ஈசல்கள் போல் இராணுவம் முன்னேறியது. அச்சவேலி, புத்தூர்ப் பிரதேசம் பச்சையுடையாய்ந்தது. இதற்கு எதிராக ஒரு தாக்குதல். எழிலரசன் இத்தாக்குதலின்மேது விழுப்புண்ணுறான். இத்தாக்குதலில் நனைத்த வெற்றியை எம்மால் பெறமுடியவில்லை. ஆனாலும் எதிரிக்கும் பெரும் சேதம் ஏற்பட்டது.

(01 ஆம் பக்கம் வார்க்க)

# குனியாடுதம் தலை வளையாடுதம் முதுகு சோகம் பாடாடுதம் தெரு



**வொ**ன்றாதுப் பொடிதூவி  
வந்தெழுவான் வானரசன்.  
பாட்டுக்கு எதிர்ப்பாட்டுப்பாடிச் சிலம்பும் சேவல்கள்.  
காலைய்பலியில் நீராடிக்கவிக்கும் மரங்கள்.  
முழுசிய தலையுணர்ந்த மயிரீவும் பயிர்கள்.  
தனகைவிந்துநாணி மலர்வுறும் பூக்கள்.  
உடல்முறித்து வயலேகும் உறவுமாடுகள்.  
எம்நிலமுற்றும் குதுவுறும்.  
சேர்கொண்ட யாலும் விளங்கும்.  
வைகறைவரும் ஒவ்வொருநாளினும்  
இப்படித்தான்  
உய்வுற்றுயரும் எம்ஊர்.  
இன்று?  
கோவில்மணி அடிக்காது,  
கோழியொன்றும் கூவாது.  
வாசல்மரம் பூக்காது.  
வயங்கிரித்துப் பேசாது.  
மாடெழும்பிப் போகாது.  
மடிநிரமடிக் கணக்காது.  
கோடையென்ன? மாரியென்ன?  
குயிலெழவும் பாடாது.  
நேற்றுப்போல் இன்றோ இன்றுபோல் நாளையே இன்று  
தினம் தினம் புதிதெனவாடிக்  
"காலநதி" பெருக்கெடுத்துப் பாய்நிறு  
அணையிட்டுத் தேக்கமுடியாத வேகப்பாச்சல்.  
தாக்குப்பிடிக்க முடியாதன சரிந்துவிழ  
பழையன அரைத்தும்,  
புதியன நிமிர்ந்தும்.  
நங்களும் நுரையுமாகக் காலக்கை பாய்நிறு.  
நீச்சலடித்து நிமிர்நிறு உலகம்.  
ஈழத்தமிழன் மட்டும்  
ரையில்தின்று கால்நனைக்கக்கூட முடியாத  
தூரத்திருந்து துடிக்கிறான்.  
உலகில் எத்தனை மாற்றங்கள்.  
நொடிக்கொரு நூதனமாய்ப் பூக்கிற பூமி.  
இருண்டண்டத்தக்கே விடிந்துவிட்டது.  
நேற்றுவுரை ஆடையற்று அம்மணமாய்த் திரிந்த  
ஆதிவான்களுக்குள்ளேயும் "வேதியல்" புகுந்துவிட்டது.  
பாவைவன ஓட்டைக் கூட்டம் கூடச்  
சோலைகளுக்கும், ஆலைகளுக்கும் சொந்தக்காரரானார்.  
செவ்வந்தடையும் செய்திகள் திகைக்கவைக்கின்றன.  
விஞ்ஞானப் புதுமைகள் விபக்கவைக்கின்றன.  
நாங்கள் மட்டும்  
நரநெய்தலையும் நரர்கனானோம்.  
"ஜென்ம சல்லாபங்கள்" எதுவுமற்று



- வியாசன்

இடிவிழுந்த பனைபோலும் அடிசரிந்துள்ளோம்.  
குரல்வளைகள் நெரிக்கப்பட்டு,  
நிசையெட்டும் அடைக்கப்பட்டு,  
விடுதலை அவாவிய குற்றத்துக்காக  
நிறந்தலெவியீர் நிறையிருக்கிறோம்.  
முன்முடியும்; பாரச்சினுலையும் சுமக்கிறோம்.  
வாசமிழந்து வாடிய மலர்களாய்  
"தேஜஸ்" இழுந்து தெருவீர் கிடக்கிறோம்.  
எவர்தானெம்மைக் கணக்கிலெடுத்தார்?  
வையப்பரப்பெங்கும் வேர்கொண்ட இனத்தின்  
உறவுகளிங்கே உலர்ந்து சருகாவின்.  
"நாமுனோம் அஞ்சற்க" என ஒரு அசாரி  
கேட்டுமென நம்பிக் காத்திருக்கிறோம்.  
பன்றிக்குப் பாக்கொடுத்த பரமசிவனுக்கும்  
"பாரம் கம்போரே வாருமென்ற" பரமபிதாவுக்கும்  
எங்களுடன்மட்டும் என்ன கோபம்?  
"மாடுகட்டிப் போரடித்தால் மானாது செந்தெய்வென்று  
ஆணைகட்டிப் போரடித்த" பரம்பரை  
நின்பொறுக்கித் திரிநிறுது.  
திருவோடும் கையுமாகத் தெருவிக் நிற்பிறுது.  
பகைவனிடம் கையேத்திப் பிடியரி வாங்கிய  
உலைமூட்டும் விதியெமக்கு.  
உரப்பையுடன் ஊர்வலம் சென்று  
இரப்பை நிரப்பும் இழிநிலை வந்தாச்சு.  
வெற்றிவிழா அணிவகுப்பில் நிமிர்ந்தும்,  
நிவாரண ஊர்வலத்தில் குனிந்தும்,  
எமக்கு இரண்டகவாழ்வு.  
காலநதிக்கென்ன? அது வேகமெடுத்துப் பாய்நிறுது.  
ஈழத்தமிழனை எவர்தான் கணக்கிலெடுத்தார்?  
விடுதலைக்கான வழியில் எத்தனை முட்கள்?  
சலிப்புற்றுச் சரியாதே தமிழனே!  
உகைமொருநாள் உன்பக்கம் திரும்பும்.  
உறவுக்கிளைகளில் ஊஞ்சல்கட்டி  
உன்னைவைத்து ஆட்டும்.  
எம்முடிக் கள் எங்கெங்கோ உலகிடினும்  
மழைபொழிவதுன் தலையிலென நமபு.  
ஜெனியாவில் திரண்ட ஜென்ம உறவுகளே!  
"உள்ளோம்நாம்" என்ற உரத்தகுரல்கள்  
வன்னிவரை வந்து வாழ்த்தின.  
போராடுமெமக்குப்போதுமிது.  
இனியும் குனியாடுதம் தலைகள்.  
வளையாடுதம் முதுகு.  
யார்காலினும் பனியாடுதம் வீரம்.  
சோகம் பாடாடுதம் தெருக்கள்.  
வேரறுத்து முனைகருகாடுதம் விடுதலைப்போர்.  
"இலக்கு" எட்டும்வரை எங்காக்கள் நடக்கும்.  
விழுந்தாலும் எழுந்து விரைவோம்.  
மீள்முமொரு நரவேட்டைக்காகக்  
எத்திகள் நீட்டப்படுகின்றன.  
குதிரைகள் திரையிட்டுச்சரிபார்க்கப் படுகின்றன.  
வித்துக்கு நானேற்றப்பட்டு  
அம்பமுனைகள் சுராக்கப்படுகின்றன.  
கேரவாய் ஏவற்பிசாக்கை உருவேற்றப்பட்டு  
"சோமபானம்" பரிமாறப்படுகிறது.  
குடல்பிழிக்கவும் குருதி குடிக்கவுமெனத்  
தட்டபுடல் பவிர்நி நடக்கிறது.  
அடிக்கடி தேரில்வந்திறங்கும் "சேனாதிபதிகள்"  
"உற்சாக மந்திரத்தை உச்சாடனம்" செய்கின்றனர்,  
புண்பகவிமானங்களும் பீரங்கி பொருத்தப்பட்டுத்  
தயார்திலையில் தரித்துளது.  
வெளியே தெரியாது திரையிடப்பட்ட கூடாரத்துள்ளே  
இரவும் பகலும் நடக்கிறது பெரிய முயற்சி.  
மாரிமழைக்குள்ளே நடக்கவுள்ள காரியமென்ன?  
உனியொரு எக்கெக்கி  
"மாங்குளம் பிடிப்பது"  
"கண்டிவிதிக்கு என்னவிலையும் கொடுப்பேன்"  
இது ரத்வந்த.  
"கண்டிவிதிக்கு என்னையே கொடுப்பேன்"  
இது புவிவீரம்.  
சத்தியமே ஜெயம்.

( 03 ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி )

**சுதந்திர எழுச்சி...**

பேரினவாதப் பத்திரிகையாளர்கள் செவ்விகண்டபோது, புலிகள் இயக்கத்தை தடைசெய்வது தொடர்பாகவும் - புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களின் போராட்டப்பங்களிப்புக்கு எதிராகவும் மேலைத்தேய அரசாங்கங்கள் நடவடிக்கை எடுக்கமாட்டாதா! என்ற கேள்விகளுக்கு 'அவ்விகம் செய்ய முடியாது' என்று நெற்றியில் அடிக்காற்போல் தூதர்கள் அளித்த பதில்களால் பேரினவாதிகள் சீற்றமடைந்துள்ளனர்.

தமிழர்களது போராட்டத்திற்கு அனுகூலம் காட்டுவ மேலைத்தேய அரசாங்கங்களை மட்டுமல்ல - அங்கிருந்துவந்து செயலாற்றும் அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்கள் பலவும் தமிழருக்கு ஆதரவுகாட்டுகின்றன என்று மூன்றாம் சுமத்தி - பேரினவாதிகள் - கண்டனவழிமர்சனம் செய்கின்றனர்.

முன்பெல்லாம் பேரினவாதிகளால் புகழப்பட்ட சதிர்காமத்தலைமையிலான பேரினவாதப்பிரச்சாரப்படை, இப்போது கண்டனத்திற்குள்ளாகி வருகின்றது. மேலை நாடுகளில் புலிகளை தடைசெய்யும் விடயத்தில் அவர்கள் தோல்விகண்டுவிட்டனர் என்று மூன்றாம் சுமத்திப்படுகின்றனர். இந்தத் தோல்விக்கு சிறிலங்கா தூதர்களின் செயலின்மையும - திறமையின்மையுமே காரணம் என்று சிங்களப்பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன. உண்மை இதுவல்ல. ஒடுக்குமுறையை நீண்ட நாட்களுக்கு நியாயப்படுத்த முடியாது; ஒடுக்குமுறையாளர்கள் தீண்டகாலத்திற்கு வெற்றிக்களிப்பில் இருக்கமுடியாது. புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் அரசியல் விழிப்புணர்வுபெற்று எழுச்சியடையும்போது - பேரினவாதத்தின் பொய்ப்பிரச்சாரம் - சர்வதேசசமூகத்தின் முன்பு அம்பலப்பட்டுப்போகும. இப்போது அதுதான் நடைபெறத்தொடங்கியுள்ளது.

**உலகின் பல விடுதலைப்போராட்டங்கள் வெற்றி இரகசியம்** நோக்கி வேகநடைபோட, அந்த அந்த இனங்களின் புலம்பெயர்ந்த மக்கள் உதவினர் என்பது வரலாறு.

இஸ்ரேல் நாட்டை உருவாக்கும் யூதர்களின் விடுதலைப்போராட்டத்தின் போதும் புலம்பெயர்ந்த யூதர்கள் ஆற்றிய போராட்டப்பங்களிப்பு மானிடமானது. போராட்டத்திற்குத் தேவையான நிதியுழுவதையும் புலம்பெயர்ந்திருந்த யூதசமூகத்தினரே வழங்கியிருந்தனர். அத்துடன், ஆயுதங்களை - வெடிபொருட்களை கொள்வனவுசெய்து போராளிகளிடம் அனுப்பியும் - போராட்டர்களுக்கும் போராடும் நிலத்தில் காழ்ந்த மக்களுக்கும் மருந்து உட்பட அத்தியாவசியப் பொருட்களை அனுப்பியவர்தாம், போராட்டத்தை வெற்றியடைய நோக்கி நகர்த்திவிட்டனர், இறுதியில் யூதர்கள், தமது விடுதலைப்போராட்டத்தில் வெற்றிபெற்றனர், இஸ்ரேல் என்ற யூதநாட்டை உருவாக்கினர்.

இதுபோன்றே எரித்திரியப் போராட்டவரலாறும் உளது. ஆக்கிரமிப்பாளர்களான எத்தியோப்பிய அரசின் பொருண்மியத்தடை மற்றும் இராணுவ அணுகுதல்களால் நெருக்கடிக்குள் சிக்கலடைந்த எரித்திரியப் போராட்டத்தை முன்னோக்கி நகர்த்திவிட்ட புலம்பெயர்ந்துவாழ்ந்த எரித்திரியர்கள்



**வீதியா... அது உன் வீதி**

தமிழன் உரிமைப்போராட்டம் என்னுயிர் துறப்பது எனக்கு வரலாறே - அறிவேன். சாணின் சிறப்பும் அதுவே உண்மையே - இறந்தும் என்னுயிர் துறக்கப் பயம். எப்போதாவது என்னுயிர் என்னைவிட்டுப் பிரியும் - அறிவேன். என்னைசெய்ய - இன்னும் என்னுயிர் பிரிவதை எண்ணிப் பயம். எரிகணைகளும் எந்நி விமானங்களும் என்றோ ஒருநாள் என்னுயிர் பறிக்கலாம் - அறிவேன். எவ்விதம் - இன்னும் என்னுயிர் வீரம் பிறக்குமில்லையே. இருண்டவிட்டால் ..... வெளியில் செல்லப் பயம். பேய் வரும் என்று - என் பெற்றோர் ஊட்டி வளர்த்ததால். அந்த நினைவு அழியுமில்லையே. முயல்பிற்பு - ஆனால் என்னால் இயலவில்லையே. என்னுயிர் பயம் எப்படிக்குடிக்கொண்டது? விட்டிலுள் வாழ்ந்தேன் - எனைச் சுற்றிலும் வேலின் பல. விட்டார் இட்டதைத் தவிர - நான் வேறு செய்ததில்லை. உறவுக்குப் பயம் - எனக்கு ஊருக்குப் பயம். காறி உமிழ்பவர் பலரிருப்பார் - நான் அவர்களுக்குப் பயம். வேலியால் எட்டிப் பார்த்தால் வீதியாடுசெல்பவர் என்ன நினைப்பார் ..... கூரையில் ஏறப்பயம் குடத்துடன் தண்ணீர் எள்ப்போனால் .....

தலை நிமிர்ந்து நடக்கப்பயம் - இப்படியே ஆயிரம் பயம் - பயம். அப்போதெல்லாம் எனக்கு நானே பயம். வாழ்த்த மண்ணில் - குண்டு வீழ்ந்தது - எதிரியின் வேட்டொலி கேட்டது. ஊர் பயந்ததால் - உறவுகள் வேழித்தன. உறியில் உள்ளதை மட்டும் எடுத்துக்கொண்டு ஊர் துறந்தது. ஒடினோம் - தேடினோம் அகதி வாழ்வை. விதியோரம் விழித்திருந்தோம். நிம்மதியைத் தொலைத்திருந்தோம். அப்போதும் அந்தப் பேய் இருட்டு. ஆனால் பீதியற்றவீடலை - ஏனெனில் இழப்பதற்கு எதுவும் இல்லை ..... எம்மயிரைத்தவிர. உணவு இல்லாப் பஞ்சம் எமை வாட்ட ..... உணர்வு இல்லாத தமிழன் என எவர் சொன்னார். உரிமையில் ஆசையிருக்கு உன்னதில் உணர்விருக்கு. உண்மையில் எம்மக்களில் அன்பிருக்கு. உரிமையை விட உயிர் பெரிதில்லை - அறிவேன். அடிமை வாழ்வை விட சாவது மேலானது அந்தையும் அறிவேன். என்னுடன் நான் போராடி - ஒரு தீனிய முடிவெடுத்தேன். வீதியா ..... பகையே உனக்கு அதுதான் விதி. நாம் உயிர்வாழப் போர் வேண்டும். எம்மீடும் வாழ - நான் போராட வேண்டும். எம்மீடும் உன்னை வகுக்கின்ற வல்லமை - பொறிகக்கும் போர்க்கருவிகளுக்குத்தான் உண்டு. தேசத்தின் விடிவுதான் - எம் சோகத்தின் முடிவு. அப்படியானால் - இப்போது நான் மாங்குளத்திற்கு மருடம் குறும் எம்மண்ணாலான காப்பரணினுள் காத்திருக்கின்றேன் - கையில் துப்பாக்கியுடன் - என் கண்களில் பெரும் கனலேத்து. அப்போது கேட்ட அதே வேட்டொலிகள் இப்போது மிக அருகே - என் செவிக்குத் இனிமையூட்டியுக்கொண்டு. எரிகணைகளின் இரைச்சல்களை இரிகிதிகளேன். போர் விமானங்களின் ஓசையும் ஒரு வகைச் சந்தேமனை இருக்கும். இறங்குள் இருளாக எதிரியின் வருகையை எதிர்பார்த்த வண்ணம் நான். இப்போதெல்லாம் - பயத்திற்கு என்னை அணுப்பயம். வழியா - டிக்கப்போகின்றாய்? வா வாசலித்தான் நாமும் வழியித்தான் எம் வீதியும் வெற்றியா வேண்டும் - - - - - வா அந்த வெறுபுடன் தான் நாமும். O

செய்த பொருண்மிய - அரசியல் பங்களிப்பு போராட்டவெற்றிக்கு சிவபுலமாக இருந்தது. இறுதியில் எதிரியாப்பியப்படைகள் எரித்திரியமண்ணிலிருந்து அடித்து விரட்டப்பட்டன. எரித்திரியா சுதந்திரநாடாகியது. பலஸ்தீன விடுதலைப்போராட்டத்திற்கு புலம்பெயர்ந்த பலஸ்தீனியர்கள் செய்த பங்களிப்பு மிகமுக்கியமானது. இப்போன்றே வடஅயர்லாந்திலுள்ள ஐரிஸ் மக்களின் போராட்டத்திற்கும் வெளி நாடுகளில் வசித்த ஐரிஸ் மக்களின் போராட்டப்பங்களிப்பு முக்கியமானதாக இருந்து வருகின்றது.

விடுதலைப்போராட்டங்களுக்கு ஆதரவாக சர்வதேச அபிப்பிராயத்தை உருவாக்கும் முக்கியபணியின் வெற்றி, பெருமையாலும், புலம்பெயர்ந்த மக்களின் அரசியல் விழிப்புணர்விலும் - அரசியல் செயற்பாடுகளிலும் தங்கியிருக்கின்றது. ஆக்கிரமிப்பு அரசுகளுக்கு எதிராக சர்வதேசரிதியில் அரசியல் அழுத்தம் கொடுக்கக்கூடிய ஏறுநிலைகளை தோற்றுவிக்கக்கூடிய சக்தியை புலம்பெயர்ந்த மக்கள் கொண்டிருப்பர்.

புலம்பெயர்ந்துவாழும் சுழத்தமிழர்களும் இத்தகைய புலம்பெயர்ந்த அரசியலசகையாகவே திகழ்கின்றனர். புலம்பெயர்ந்துவாழும் சுழத்தமிழர்களின் சக்தியையும் - மறறும் பலநாடுகளில் வாழும் தமிழ்மக்களின் பலத்தையும் எடைபோட்டுப்பார்த்துவிட்ட யூதகளைப்போல சக்தியிக்க ஒரு சர்வதேசநிறுவனம் இளைத்தான் தமிழர்கள் என்று சிங்களத்தின் குள்ளநரியான ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா கருத்துத்தெரிவித்திருந்தார்.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் எமது மக்களது போராட்டப்பங்களிப்பு அண்மைக்காலமாக, அதிகரித்துவருகின்றது. சிங்கள அரசுக்கு எதிராக எமதுமக்கள் வெளிநாடுகளில் நடாத்தும் கண்டனக்கூட்டங்கள் - ஆர்ப்பாட்ட உரர்வலங்கள் போன்றவற்றால் சுழத்தமிழரின் அவலத்திலையை சர்வதேசசமூகமும் அறிந்துகொள்ளும் வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. அத்துடன் சிங்கள அரசின் தமிழினவிரோத செயற்பாடுகளையும் உலகசமூகம் அறிந்துகொள்ள இவை உதவுகின்றன. O

(07 ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

**யாழ்ப்பாண....**

புலம்பெயர்வுக்கான அரசியல் காரணிகளை புறந்தள்ளியதால் நூலாசிரியரும் அவ்வாறே வலியுறுத்துகின்றார்.

சிக்களம் மட்டும் சட்டம் - தரப்படுத்தல் - தமிழர் மீதான தொடரான வன்முறைகள் - நீண்டபோர் என்பவற்றால் தமிழினத்தின் பொருண்மிய வாழ்வை சிங்கள அரசு திட்டமிட்டு அழித்துவருகின்றது. தமிழின அழிப்பின் ஒரு அங்கமாகவே இந்த பொருண்மிய நாசத்தை அது உண்டுபண்ணுகின்றது.

தமிழருக்கு வேலைவாய்ப்பில்லை - அவர்கள் தனது விவசாயம், மீன்பிடி சேழிந்துள்ளது - ஒருபுறம் அரசின் பொருண்மியத்தடை - சிறுதைத்தொழில் - அபிவிருத்தி என்பன முற்றாக இல்லாமல் என்பவற்றால் தமிழர்கள் குடும்ப பொருளாதாரத்தை ஒட்டவும், சில சமயங்களில் உயிர்ப்பாதுகாப்பை நோக்காவும் கொண்டு சர்வதேசத்துக்கு புலம்பெயர்ந்துள்ளனர்.

தமிழரின் இந்தப் புலம்பெயர்வுக்கு தமிழ் மக்கள் மீதான இனவாத ஒடுக்குமுறைதான் காரணமேயல்லாது பொருளாதாரத் தேட்டங்களின் நஷ்டமே ஆகும். அரசியல்-பின்புலத்தில் நடந்த இந்த சர்வதேச புலம்பெயர்வு தமிழினத்தின் பொருண்மிய வாழ்வுக்கு புத்துயிர் ஊட்டியிருக்கின்றது என்பதை மறைப்பதற்கில்லை.

எனவே, வெளிநாடுகளுக்கு புலம்பெயர்ந்த மக்களை 'அரசியல் போர்க்குழிகள்' உடன் பொருண்மிய தேடலாளர்கள் என்று வரையறை செய்வது தவறானது. நுனிப்புலி மேய்வதைப் போன்றது.

நூலாசிரியரின் அரசியல் பார்வை மட்டுமல்ல சமூகப்பார்வையும் தாறுமாறாகவே உள்ளது.

கூட்டுக்குறும்பும்போல் சேர்ந்துவாழ்ந்த அந்த இடப்பெயர்வுச் சூழலில் உருவான குடும்பங்களுக்கு இடையேயான பிரச்சினைகளுக்கு பெண்களே காரணம் என்று குற்றம் சுமத்துகின்றார்.

"ஆயிரம் ஆண்டுகளோடு வாழலாம் இரண்டு பெண்களோடு வாழமுடியாது என்பார் நம்மவர்" - (பக்கம், 61) என்று கூறி அந்தக் கான நியாயவாதங்களையும் கூறுகின்றார்.

நூலாசிரியரது சமூகப்பார்வையின் ஆழத்தை அவரது இந்த அடுகோள் துளாம்பரமாகக் காட்டுகின்றது.

பெண்மையை குற்றங்களையும் இத்தகைய ஆண்மோதல்கள் நீதியை மாற்றியமைக்க, கண்ட சாலா காலத்து சினிமாத்ரையின் எடுத்த முயற்சியை இந்த நூலாசிரியருடன் பொருத்திப் பார்ப்பது நல்லது.

சந்தேகம் எனும் ஒரு சரக்கு - அது பெண்களின் மனதிலேதான் இருக்கு ---

என்று ஆன் பட்டை ஆரம்பிக்க - பெண் இடையில் புகுந்து ---

சந்தேகம் எனும் ஒரு சரக்கு - அது ஆண்களின் மனதிலேதான் இருக்கு ---

என்று எதிர்பார்த்துச் செய்ய - ஓடுதலில் --- இருகுரலும் இணைந்து

சந்தேகம் எனும் ஒரு சரக்கு - அது சகலர் மனதிலேயும் இருக்கு --- என்று பாட்டை முடித்து ஆணையும் பெண்ணையும் மனிதர் என்ற பொதுமையின் கரட்டை முயற்சி முற்போக்குச் சிந்தனையை சினிமாவுக்கு கவிதை எழுதிய கவிஞன் ஒருவன் வெளிப்படுத்தியுள்ளார். ஆனால், ஒரு வரலாற்றுச் சம்பவத்தை எழுதிய கவிதை பட்டம் பெற்ற நூலாசிரியரோ ஆயிரம் ஆண்டுகளோடு வாழலாம் இரண்டு பெண்களோடு வாழமுடியாது என்று பெண்களோடு தகுந்த நிலைநிறுத்த வலிகளும் இடப்பெயர்வை படைப்படுத்தியது வேதனையான விடயமாகும்.

இங்கு ஒரு விடுதலைப்போராட்டம் நடைபெறுகின்றது. அதவும் ஆயுதம் தாங்கிய விடுதலைப்போராட்டம். எவ்வே இந்த மண்ணில் இரத்தமும் - கண்ணீரும் - நியாகமும் - சிவிரப்பும் சேர்ந்தே இருக்கும். போராடும் மக்கள் மீது அவலங்களை விதைத்து ஆயுதப்போராட்டத்தை நகக்க எதிரி முயற்சி செய்வான். அவன் அழிவுகளை விதைத்தால் நாம் விரக்தியடையக் கூடாது. அந்த அவலங்களைப் பார்த்து எமது மக்கள் ஓர்மம் பெறத்தக்கவகையில் நாம் எதிர் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். இல்லாவிடின் எதிரியின் நோக்கம் நிறைவேறியும்.

வலிகளும் இடப்பெயர்வு தமிழரின் விடுதலைப்போராட்டத்தில் ஒரு முக்கிய இடத்தைப் பெற்றுவிட்ட ஒரு வரலாற்று நிகழ்ச்சியாகிவிட்டது. இந்த வரலாற்றுச் சம்பவம் அரசமீதேயே போது சோகமும் - அவலமும் யாழ் மண்ணில் பரவியது. இந்த சோகங்களை - அவலங்களை

சொல்லும்போது அதன் அரசியல் பரிமாணத்தில் சொல்லப்படவேண்டும். மக்கள் ஓர்மமடையும் வன்மம் சொல்லப்பட வேண்டும். இதுதான் சமகால நூலாசிரியர்கள் - இலக்கியவாதிகளின் வரலாற்றுக் கடமையாகும்.

அவலங்களையும் - இழப்புகளையும், ஓர்மத்தை ஊட்டும் உந்துசக்திகளாக, உலக விடுதலை இயக்கங்கள் மாற்றி வைத்திருப்பதை வரலாற்றில் காணலாம்.

இன்றேல் நாட்டை அமைக்க யூததேசபக்தர்கள் ஒரு ஆயுதம் தாங்கிய இயக்கத்தை உருவாக்கியபோது - தங்களது வரலாற்று அவலம் ஒன்றை - விடுதலை உணர்வை ஊட்டும் ஓர்ம ஊக்கியோகப் படைப்படுத்தியிருந்தனர்.

அது இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட அவலக்கதை.

ரோம சாம்ராஜ்யப்படைகளால் யூத இராச்சியத்தின் படைகள் தோற்கடிக்கப்பட்டன. இரண்டு போர் வேளை அது. எஞ்சிய யூத வீரர்கள் அனைவரும் 'மசாடா' என்ற இடத்தில் கடிகார். மசாடாவிலேயே தங்கிவிட்டு சாகும்வரை சண்டையிடுவது என்று சத்தியம் செய்தனர். சமர் கடுமையாக நடந்தது. இறுதியில், யூதப்படை அங்கே ஒட்டுமொத்தமாக அழிக்கப்பட்டது. இந்த தோல்வியின் பின்னரே யூதகீள் 2000 வருடகால அகதி வாழ்க்கை ஆரம்பமானது.

இன்றேல் நாட்டை அமைக்க 1940 களில் போராடிய யூத இயக்கம் - தனது வீரர்களுக்கு ஓர்மத்தை ஊட்டும் இலட்சியகோசமாக 2000 வருடங்களுக்கு முன் நடந்த அந்த வரலாற்று அவலத்தையே தோற்றிடுகின்றது.

'மசாடாவை நாம் மறவோம்' என்பதுதான் அந்த இலட்சிய கோசம்.

தமது முன்னோரின் படை ஒட்டுமொத்தமாக அழிக்கப்பட்டு - தமது ஆட்சி பறிக்கப்பட்டு - தமது மக்களை சர்வதேச அகதிகளாகிய அந்த சம்பவத்தை அடிக்கடி நினைவூட்டிக்கொண்டு இன்றேல் நாட்டை அமைக்க போராடினர் - வென்றனர்.

எமது விடுதலைப்போராட்டத்திலும் அத்தகைய அம்சம் உள்ளது.

83 ஏற்பு யூலையையும் - வெலிக்கடைச் சிறைப்படுகொலை உட்பட அப்போது நடந்த கொலைவெறிச்செய்களைக் கேள்வியுற்று தமிழ் இளைஞர்கள் ஓர்மம் பெற்று ஆயுதப் போராட்டத்தில் அணி அணியாக இணைந்த வரலாற்று நிகழ்ச்சியையும் இதற்கு உதாரணமாகக் கொள்ளலாம்.

1958இல் தமிழர் மீதான வன்முறையில் நடந்த அவல சம்பவங்களே தன்னை ஓர்மமடையும் செய்வித்தன - விடுதலைக்காகப் போராட்டத்துண்டுகள் என்று தலைவர் பிரபாகரன் கூறியுள்ளார்.

வலிகளும் இடப்பெயர்வும் இத்தகையதொரு ஓர்ம உணர்வை ஊட்டக்கூடிய அரசியலையே அடித்தளமாகக் கொண்டுள்ளது. ஆனால், 'யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு' நூல் எழுதியவர், அதையொரு அவலமான சோக சம்பவமாக எழுதி - வாசிப்போரை சளிப்படைய வைத்துள்ளார் - வீரத்தியடையத் தூண்டியுள்ளார்.

இது ஒருபுறமிருக்க ---

இயற்கையின் அளித்தத்தால் நிரம்புந்த சம்பவங்களான ஒருவர் உடனடியாக நிரலாக்கலாம்.

ஆனால், சமூகத்தை உலுக்கிய ஒரு அரசியல் நிகழ்ச்சி நடந்து நடைபல வருடங்களுக்குப் பின்பே அதுபற்றி நூல் எழுத முனைய வேண்டும் என்று வரலாற்று அறிஞர்கள் கூறலாம். அப்போதுதான் விடுப்பு - வெறுப்பு இன்றி சம்பவங்களை சரிவாக எடைபோட முடியும். 'யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு' என்ற இந்த நூல் அவ்வாறு ஆக்கப்படவில்லை. இடப்பெயர்வு முடிந்த கையோடு அவசரம் அவசரமாக எழுதப்பட்டுள்ளது.

★ 1995 ஒக்டோபர் 30ம் திகதி வலிகளும் இடப்பெயர்வு ஆரம்பமானது.

★ 1996 ஏப்ரல் 19ம் திகதி தென்மராட்சிக்குள் இராணுவம் புகுந்து இடம்பெயர்ந்ததோரை திரும்பிச் செல்லும்படி கேட்டது.

★ 1996 நவம்பரில் யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு நூலை அச்சேற்றுகின்றார். (புத்தகத்தை அதற்கு முன்னரே எழுதிவிட்டார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது)

இடப்பெயர்வு முடிவுக்கும் - நூல் அச்சேற்றத்திற்கும் இடையில் கழிந்த ஆறு மாதங்களும் யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் நிலை எப்படி இருந்தது என்று பார்ப்போம் ... குடாநாட்டு மக்களை மண் அணைக்கப்பட்ட - சோதனைச்சாடிகளானாலும் - ஊராட்சிக்குச்சட்டங்களாலும் - உற்றவகைப்புகள் - தேடுதல்களாலும், படையினர் அடைத்துவைத்தனர்.

★ இந்தச் சூழலில் இந்த நூலை எழுதவதற்கேற்ற பல தரவுகளை நூலாசிரியர் எப்படிப் பெற்றார்?

★ இடப்பெயர்வின் அரசியல் - இராணுவ - உயிர்காப்பு பரிமாணங்களைத் தவிர்த்து விட்டு மக்களின் துன்பங்களை மட்டும் எழுத நூலாசிரியரைத் தூண்டிய காரணி எது?

இடப்பெயர்வின் அரசியல் - இராணுவ பரிமாணங்களைப் பார்த்தும் நிலையில் நூலாசிரியர் இவ்வாறு விட்டாலும், உயிர்காப்பு அம்சத்தை நூலில் குறிப்பிடக்கவறியது நூலாக்கத்தில் தோக்கத்தை கேள்விக்குறியாக்குகின்றது.

'ரிவீர்ச'விற்கு முன்னர் நடந்த 'முன்னோர்க்கிப்பாய்தல்' நடவடிக்கையில் மட்டும் சுமார் 300 பொதுமக்கள் படையினரால் கொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். இதேதேரம் இந்த படை நடவடிக்கையில் 200 படையினர் பலியாகியிருக்கின்றனர். 100 புலிவீரர்கள் வீரச்சாவடைந்திருக்கின்றனர். ஆனால், முப்பதினாயிரம் மக்களாவது கொல்லப்படலாம் என்ற கணிப்பீட்டு தொடர்புடைய ரிவீர்ச, 3 மாதங்கள் தொடர்ந்து நடந்தது. இந்தச் சமரில் 700 படையினர் கொல்லப்பட்டிருந்தனர். 424 புலிவீரர்களும் வீரச்சாவடைந்திருந்தனர் ஆனால், 58 பொதுமக்கள் மட்டுமே பலியாகியிருந்தனர். இவர்களில் பெரும்பாலானோர் இடப்பெயர்வு தடைபெற இருந்த நாளிற்கு முன்னர்வந்த ஒரு சில நாட்களில் பலியாகியிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

இடப்பெயர்வு உயிர்ப்புலிவை தடுத்தது என்ற வெளிப்படையான உண்மையையே நூல் வெளிப்படுத்துகின்றது. இதேவேளை, இடப்பெயர்வு முடிந்த ஒரு வருட காலப்பகுதியில் குடாநாட்டில் ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட தமிழர்கள் - படையினரால் அடையாளம் தெரியாதவாறு புதைக்கப்பட்டனர் என்ற உண்மையையும், நாம் கருதிப்பெடுக்க வேண்டும்.

விடுமனைகளைக் கைவிட்டு - சொல்லொணாத துன்பங்களை எதிர்கொண்டு வலிகளத்தின் ஐந்த இலட்சத்திற்கும் அதிகமான மக்கள் இடம்பெயர்ந்தோடக் காரணமான இராணுவ அபாயத்தைப் புறக்கணித்துவிட்டு ---

இடப்பெயர்வால் போராட்டம் சந்தித்த அரசியல் ஆதாயங்களை ஏற்றித்துப்பார்க்காமல் -

இடம்பெயர்ந்ததால் நடந்து - உயிர்காப்பு அம்சத்தை அசட்டை செய்து விட்டு -

இடப்பெயர்வில் மக்கள் சந்தித்த சில துன்ப துயரங்களை மட்டும் பதிவு செய்த ஒரு பயனற்ற - அதேவேளை போராட்டவிரோதிகளுக்குத் தற்காலக் பயன் கொடுக்கக்கூடிய நூலாகவே 'யாழ்ப்பாண இடப்பெயர்வு' உள்ளது.

(04 ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

**இலக்கைத்...**

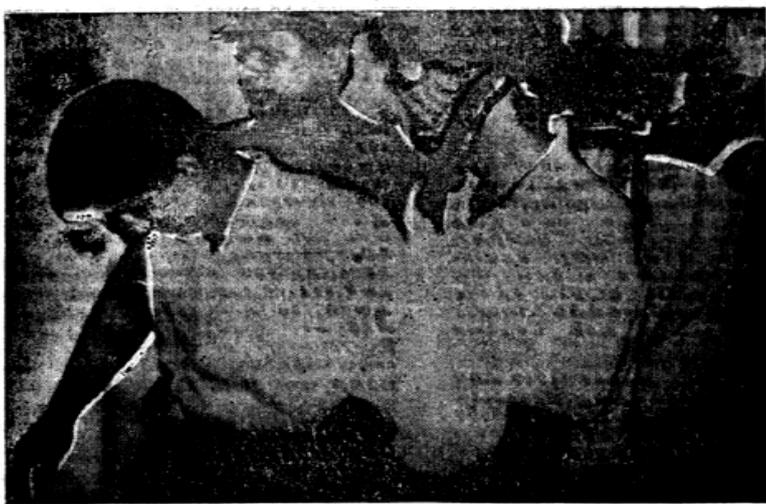
கரும்புலி மேஜர் குழுதன் அண்ணலின் கட்டளை எமமை வேகம் பின்போகி நகரவைத்தது. குனிதிகக் கொண்டும் மரம்நறித்துக் கொண்டும், ஹெறியில் பொருட்கள் இறக்கவந்து நின்றவர்கள், ஒருவரையே காணமுடியவில்லை. திடீர் அதிர்ச்சியால் சிலர் செத்துக்கூட இருக்கலாம்.

நீண்ட நேரத்துக்கு பின்னர்தான் எதிரிக்கு நின்ற போன முச்சு மீண்டும் வந்திருக்க வேண்டும். ஏனெனில் அதன்பின் தான் எதிரியோடு சேர்ந்து எறிக்கணைகளை எறி குண்டுகளும் ரவைகளும் எம்மதை துரத்திக்கொண்டிருக்க, M1, 24 தாக்குதல்களூர்தியும் எமமைத் தேடிக்கொண்டிருந்தது. அவர்களின் முகாமுக்குள்ளேயே அவற்றை எல்லாம் ஏமாற்றியடி நகர்ந்தோக. அன்று இரவு 12.40 மணிக்கு எதிரியின் முன்னணிக் காவல் நிலைகளைக் கடந்து முட்பற்றைக்குள் தங்கினோம்.

பொரித்த அப்பளிக்கை தண்ணீரில் நனைத்தால் எப்படி இருக்குமோ அப்படிதான் எல்லோருடைய காலும் கவிந்து திடீர்ந்து. சிலருக்கு புண்கள் கூட வந்துகூட்டின. அந்த ரணவேதனையொடுதான் நகர்ந்தோம். இப்படியாக 60 மீ.மீ தூரத்தை இராணுவப்பிரதேசத்துக்குள்ளாலேயே நடந்து - கடந்து - எந்த இழப்பும் இன்றி இவ்வாண்டின் முதலாவது கரும்புலி தாக்குதலை வெற்றிகரமாக மேற்கொண்ட உள்பு பூரிப்போடு வந்து சேர்ந்தோம்.

விடுதலைப்புலிகளின் எறிகணைத்தாக்குதல்கள் ஹெறி சேதமடையதால் செய்திகள் இராமனோடோது. சிக்கன அரசை நினைக்க பரிதாபமாக இருந்தது. அதையும் மீறி நகக்கீழையாகவும் இருந்தது. ---

# பாவத்தின் உலிகள்



சிகரூபத்தி கொலைவழக்கின் மரணதண்டனைக் கூழிதலை நிதி உள்நாத்திலிருந்து அழகுத்துச்செல்லும் காட்சி.

மனிதத்தின்மூலம் குனிந்து  
 மனச்சாட்சிமுன்னே நானாடுகிற  
 பாவத்தின் உலிகளே!  
 தலைநிமிர்த்தி முகத்திரை விளக்குங்கள்.  
 நீங்கள் உருவிகளே  
 எந்தவளிருக்க அம்பைமட்டுக் தேவாளானே.  
 "வெள்ளடியும் செவல்கள்" வேறென்ன செய்யும்?  
 உயிருருவல்தானே உங்களுக்கானது  
 இக்குமட்டுமல்ல எங்கு தான்.  
 "செம்மணிக்கானவர்" நீர்மட்டுமல்ல  
 இன்னும் பலர்.  
 அவர்கள் சிரித்தபடி எத்தெருவில்  
 ஆரோகணித்துத் திரிசின்றனர்.  
 விசாரணையுமில்லை  
 விலக்கிடப்படவுமில்லை  
 பாவத்தின் முத்தரம்பளவு உமக்கானது.  
 உங்களிருவரில்  
 தங்கையின் கைகளைக்கட்டியது யார்?  
 என்னடி கழுத்தை நெறித்தது?  
 புக்முளைத்துப்போனதா புதைமழி?  
 இல்லை  
 நிலக்கிழித்து நிமிருவர் நானே.  
 செம்மணியில் இன்னும் பலரெனச்  
 சென்னைவன் யாருடா?  
 செய்ததை மன்னிக்கமுடியாதெனினும்  
 சென்னதற்கு நன்றி.

- புதுவை இரத்தினசுவாமி

கழுத்தை வணைத்த  
 கழுக்குக்கயிற்றைப் பழிதீர்க்க  
 துர்நாற்றம் மிகுந்த உண்மைகளை  
 மன்னதார்த்தனைகள் கக்கின.

★ உண்மைகளை  
 காணாமல்போன மனிதர்களை பிணைகளாய் கிளர்ந்தின.  
 மண்ணகழ்ந்த இடங்களுக்கிட மனிதர்களை நிரவி  
 செம்மணியவயில் சாவினைத்த இராணுவச்சாகசம்  
 சந்திரித்தது.

உயிர்ப்பொறை உரியுண்டு உயிர்சண்டிய  
 எம்புருகூர் தேகப்பொதிகை  
 செம்மணியின் கள்ளறையுள்ளிருந்து புதைத்தன.

வணப்புமிகு எம் பெண்டார்  
 தலைசுரித்த வெறியுடல்கள்  
 தலைசுரிக்கும் பொழுதுவரை புசித்த  
 தலைவெறி உடல்கள்  
 செம்மணியின் பரியமண்ணில் பதனமிட்ட பிண்டுகளை  
 தெருக்களில் சம்மணமிட்டு வார்த்தையாடின.

குழிளிக் புழுத்த  
 உட்கிணைத்த வயிறுகளின்  
 ஒப்பாரிப்பாடல்பெற்ற ஸ்தலமாயிற்று செம்மணி.

கடலை குடிச் சுடர்ந்த செம்மணியின்  
 சிறுவையுன்றாச் சுவக்களைக் குஞ்சும்  
 மணிக்களைத் தின்றெது.

எம்பிச்சிறையொன்றுள்  
 உயிரைக் கொடுக்கி கொக்கும் எனது  
 குருதித்தயர் தேற்றவில்  
 அழியாதகுதி நாற்றிற்று.

கண்ணிலொற்றிய தாவிடக் கருத்தன.  
 எமத்த குணறைகள் கருவழித்தவாறாய்க் கலக்கின.  
 உண்டியொழித்த  
 வயிறுகண்ட நோற்ற நோன்புகள் பொய்த்தனவா?

பிணைச்சம் கமழ 'வெட்டியான்'கை பவனிவகுதிரார்க்கி.  
 எந்த ஒப்பணைகளாலும் முடியவில்லை  
 சுவக்களை பொருத்திய முகங்களைச் சிக்காரிக்க.  
 வயக்கெளிகளில் இடுகாட்டின் அமைதியுரைத்தது.  
 சொப்பணங்கள் வியாக்க  
 நெற்குலைகள் பிணைக்களாய் வசலிடுகின்றன.  
 நடுநிமையான பல்லிடுக்கிக் கந்தையக்கிழிவெது இடுப்பு.

சிறுவையுன்றாச் சுவக்களைக்கிரையாருமோ வாழ்வு?  
 வாழ்வைச் சப்புவெது எண்ணம்!

- எம் . உரஜிபராக்

## சவுதவியுள்ளாச் சவுக்கால



★ படைபினர்  
 வாகும் கோபுரம் ஈ. சோபர்ன ராஜபக்ஷ